

RAF

それでも、やさしい恋をする

ヨネダコウ

大洋図書
060


9784813030454


1929979006570

ISBN978-4-8130-3045-4
C9979 ¥657E

雑誌41440-45
定価：本体657円＋税
発行・発売▶大洋図書



A Harumi Deguchi le empieza a gustar Ryou Onoda, un tipo heterosexual tres años más joven, y, cuando se quiere dar cuenta, ya está enamorado de él. Aunque Deguchi piensa en un principio que ser amigos es más que suficiente, Onoda le gusta cada vez más. No puede ser honesto con sus sentimientos, se pone ansioso, se entusiasma con el menor de los gestos y se guarda todas las cosas que quiere decir pero no puede.
Esta es una historia que muestra el dolor y la felicidad de estar enamorado.

どうしても触れたくない
それでも、やさしい恋をする

the HertZ Series
囀る鳥は羽ばたかない 1，2

Soredemo, Yasashii Koi wo Suru

Aun así, te voy a amar con ternura

Yoneda Kou



Raws: rooftop_scenery@LJ

Versión en inglés: Dangerous Pleasure

Limpieza, retraducción, edición: SofiGB

Corrección: Kazu

sofigb.livejournal.com



Still,
I will love you softly
and other stories
Kou Yoneda

C O N T E N T S


Soredemo, Yasashii
Koi wo Suru

BUENO, ME VOY YENDO.

AH, DEGUCHI. ¡ESPERA, ESPERA!

¿DE PASO LE LLEVARÍAS ESTO AL DIRECTOR GENERAL SHIBATA?

CLARO.



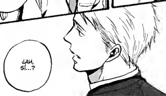

BUEN TRA-- WOW, ¡PARECES EXHAUSTO!
LA SEMANA QUE VIENE TENEMOS UNA INSPECCIÓN Y ESTOY HACIEN-DO HORAS EXTRAS TODOS LOS DÍAS.
Agradezco que no estemos a fin de cuatri-mestre.


AH, ¿QUÉ DÍA ES?
DEBERÍA ORDENAR MI PAPELEO.
ES EL 18.
ÁNIMO CON ESO.
Seh
Vayamos a tomar algo cuando haya pasado

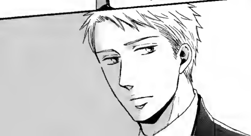



¿...QUIÉN ES ESE?
AH... CREO QUE ES SHIMA, DEL DEPARTAMENTO DE SISTEMAS.


CORRE EL RUMOR DE QUE ES GAY.


¿AH, SÍ...?

NO PUEDO CREER QUE SÓLO POR SER GAY SU EQUIPO LO TRATE DE ESA MANERA.
¿CÓMO PUEDEN SER TAN CERRADOS DE MENTE Y CORAZÓN?
SUPONGO QUE ESTARÁN ESTRESADOS POR LA INSPECCIÓN.
AY, CARAJO ME OLVIDÉ DE QUE EL JEFE ME ESTABA LLAMANDO.
¡NOS VEMOS!
BUENO.




PERO ESO, MÁS QUE PORQUE ES GAY,
¿NO SERÁ POR LA PERSONALIDAD QUE TIENE ESE TIPO?
PARECE TAN NEGATIVO.
SI YO ESTUVIERA EN SU LUGAR,
TENDRÍA LA CONFIANZA DE LLEVARME BIEN CON TODOS AUN SI SE ENTERARAN.

TODO DEPENDE DE LA ACTITUD QUE UNO TENGA.

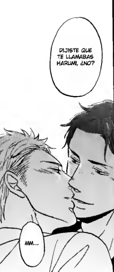
SENTIRSE CULPABLE HACE QUE LOS DEMÁS SE PREOCUPEN,

Y TRATAR DE ESCONDER ALGO HACE QUE LA GENTE QUIERA DESCUBRIRLO Y ESO ES LO QUE GENERA LOS RUMORES.





...YO NO PIENSO SALIR DEL CLÓSET.



¿IRTE DEL TRABAJO TAN TEMPRANO Y HACER ESTE TIPO DE COSAS CON EL TRAJE PUESTO?

¿TE PARECE BIEN...?

sonrisa
ESTÁ BIEN, ¡ESTÁ BIEN! ESTE ES EL REGALO QUE ME HAGO POR TRABAJAR TANTO.
...ESTÁ BIEN PORQUE ES ASÍ DE TEMPRANO.
Y ADEMÁS...
¡WAH!
¡No me aprietes!





FUE INCREÍBLE.
VOLVAMOS A VERNOS.
Toma mi número
...
GRACIAS-
VUELVE AL TRABAJO, ¿EH?
DESCANSO UN RATO Y VUELVO
Qué chico malo
AH,
ESTOY HECHO UN VICIOSO.
tap
NO VA A HABER UNA SEGUNDA VEZ, ESO ESTÁ CLARO.
¡EY, HARUMI!

AH, KUMA, AHÍ ESTÁS.

LLEGASTE BIEN. EL PARTIDO TODAVÍA NO EMPEZÓ.

AH, ÉL ES KEN, EL DE LA OTRA VEZ.

HOLA.

MUCHO GUSTO.

WOW, HAY MUCHA GENTE.

¿ES TU PRIMERA VEZ EN UN BAR DE DEPORTES?

SÍ.

AH, VA A VENIR UNO MÁS. UN AMIGO DE LA SECUNDARIA.

DIJO QUE VENÍA PORQUE NO TIENE NADA QUE HACER ES UN TIPO DIVERTIDO.

LO ESPERO CON ANSIAS.

Ey, viniste con la camiseta, estás muy entusiasmado

KUMA SE LLAMA NO SÉ QUÉ SAKUMA...

LO CONOCÍ EN UN BAR, ASÍ QUE NO SÉ SU NOMBRE.

¡Japón!

¡Japón!

¡Japón!

¡SÍ!

¡VAMOOOS!

¡SÍ!

AQUELLA VEZ LE HABLÉ PENSANDO QUE ERA DE LOS MÍOS, PERO RESULTÓ QUE ES HÉTERO.

POR SU APARIENCIA Y ESO, ESTOY SEGURO DE QUE SERÍA POPULAR. ES UNA LÁSTIMA.

AUNQUE NO ES MI TIPO.


AH, ¡AHÍ LLEGÓ!


¡ONODA!
ONODA, ¡ESTAMOS ACÁ!


¡AH!
SAKU-
¡¡WAAAAAAAAH!!


¡Goool...!
¿¡Entró?!
Ma
empujón
¡...de Japón!


¡VIVA!
AH, ME PERDÍ EL GOL.
¿¡EH?! ¿QUÉ?
¡¡ME LO PERDÍ...!!
QUÉ MALA SUERTE.

NO PUDIMOS FESTEJAR EL GOL.

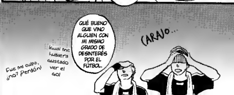
¿EH? EMMM...

YO TAMBIÉN VINE PORQUE ME INVITÓ KUMA.










Ahhhhh....
¿Por qué hizo ese pase?

FUE UN BUEN JUEGO. ¡ANÍMENSE!
Qué molestos.
ESTAMOS AL BORDE DEL PRECIPICIO.
¿ESTAMOS?

¿POR QUÉ NO VAMOS A TOMAR A OTRO LADO?
¡BUENA IDEA, CUATRO OJOS!
¡HAGAMOS ESO!

DEGUCHI, ¿NO? NO HACE FALTA QUE TÚ PAGUES.
¿EH? ¿POR QUÉ NO?


ESTÁ BIEN, ESTÁ BIEN, YO PAGO TU PARTE.
palmadita
...


Pfff!

*KUMA= OSO.


JA JA...
¡...!
¿EH?
¡¿QUÉ?!
EY, OSO*...
TE ESTÁS RIENDO DEMASIADO.


ONODA, ESTE TIPO PUEDE PARECER JOVEN, PERO ES TRES AÑOS MAYOR QUE NOSOTROS.
HABÍAS DICHO QUE TENÍAS 28, ¿NO?
¡¿QUÉ?!





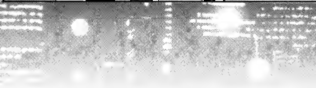


Y... unos... ¿20?

¡Pfff!




SIGUE ASÍ, CUATRO OJOS, PÁGAME TODO LO DE ESTA NOCHE.
palmadita
...
palmadita
Yo soy tres meses más chico que tú, paga por mí también.




¿QUÉ TE PASA, CUATRO OJOS? DEJA DE SEGUIRME.


TE DIJE QUE NOS TOMAMOS EL MISMO TREN.
¿EH? ¿DE VERDAD?
¿ESTÁS BORRACHO?
NO.
No me señales.


tambaleo
NN...

UPS...

¿ESTÁS BIEN?

ESO TAMBIÉN YA TE LO DIJE.

Sí que estás borracho

¿...A QUÉ ESTACIÓN VAS?

¿Ah, sí?

¿POR DÓNDE VIVES?

CERCA DE LA UNIVERSIDAD XX.

AH~ CONOZCO ESA ZONA... ESTUVE AHÍ POR TRABAJO.




...AH.
AH, ES QUE... ESTABA PENSANDO QUE EL TRAJE TE DEBE QUEDAR MUY BIEN.
EY, ¿A QUÉ SE DEBE EL SILENCIO?
TRAC TRAC
TRAC TRAC
NO ME LO PUEDO IMAGINAR.


MENTI-ROSO.
¡LO DIGO EN SERIO!
BUENO, DA IGUAL.


¿Y TÚ, CUATRO OJOS?
ME LA PASO SENTADO FRENTE A LA COMPUTADORA TODO EL DÍA.
JAJA, TE VEO


AH... CARAJO... TENGO SUEÑO...
TRAC TRAC
PUEDES APOYARTE EN MÍ SI QUIERES.


¿QUÉ PASA CON ESTE TIPO?
TRAC


...ESTÁ BIEN, NO HACE FALTA.
TRAC TRAC
Yo lo hago bastante seguido
¿De ver-dad?

ES COMPLETA-MENTE DISTINTO DE MÍ.

TRAC

TRAC

TAN BONDADOSO Y AMABLE.

bostezo


HOLA, DEGUCHI.
QUÉ RARO VERTE POR ACÁ A ESTAS HORAS.


YA HICE QUE FIRMARAN UN CONTRATO, ASÍ QUE POR HOY NO TRABAJO MÁS.
Me voy cuando termine este reporte
SALGAMOS A TOMAR ALGO.
YA TERMINARON LAS INSPECCIONES Y ESTOY LIBRE.
PERDÓN, YA TENGO PLANES PARA HOY.


¿QUÉ? ¿NO HABÍAS DICHO QUE, CUANDO TERMINARA TODO ESTO, ÍBAMOS A SALIR A TOMAR?
HOY NO PUEDO DE VERDAD. LA PRÓXIMA, ¿SÍ?
ÚLTIMAMENTE, ME RELACIONO CON GENTE SANA.


ES RARO PARA UN VICIOSO COMO YO, QUE ANTES SE LA PASABA ACOSTÁNDOSE CON CUALQUIERA DÍA Y NOCHE.





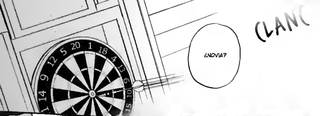
Bueno, nos vemos

Chau.













¿DE VERDAD?

NO ME LO ESPERABA.

NO PENSÉ QUE TUVIERA NOVIA.

EN REALIDAD, ES BASTANTE POPULAR.


A LAS MUJERES LES GUSTA PORQUE ES AMABLE.
NO ES QUE SEA ATRACTIVO, PERO UNO SE SIENTE CÓMODO HABLANDO CON ÉL, ¿NO TE PARECE?

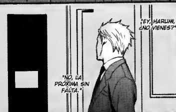

SÍ, PUEDE SER...
CLANC
AH, ¡LE DI!


PERO SU NOVIA ES EGOÍSTA.


CIERTO...
NO ES MALA CHICA, PERO ME SORPRENDE QUE ESTÉN SALIENDO.
Tal vez, como ella tiene un carácter tan fuerte, prefiera salir con un tipo como Onoda

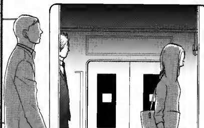
PARA ÉL ES COMÚN DARSE BESOS Y HACER ESE TIPO DE COSAS CON CHICAS.
















PERO, ESPERA, ¿CAMBIÓ LA PERSONA QUE ESTÁ A CARGO?

HINOHARA NO VINO HOY, YO ESTOY DE REEMPLAZO...

SHIMA ES ESE TIPO, ¿NO? EL GAY.

AH, BUENO.

CARAJO, ES MUY TARDE...

¿Seguirá estando?

EY, ESOS DOS ESTÁN SALIENDO, ¿NO?
¿SHIMA Y HINOHARA?
SÍ. CREO QUE TODOS SE DIERON CUENTA.
PERO ES DIFÍCIL DE CREER QUE SHIMA SIGA CON ÉL DESPUÉS DE QUE LO TRATARA DE ESA MANERA.





toc
toc
AH, GRACIAS POR TU TRABAJO
PERDÓN POR LA TARDANZA.
VINE A ARREGLAR EL CONTRATO.
¿Y ESO?
¿QUÉ ES ESO?
"PARECE QUE HINOHARA ANTES SALÍA CON MUJERES."
"ES DIFÍCIL DE CREER QUE SHIMA SIGA CON ÉL..."

¡QUÉ IDIOTA!

YA NO ERES UN NENE.

¡¿POR QUÉ TE ENAMORAS DE UN HÉTERO ASÍ TAN FÁCILMENTE?!

SI TUVIERAS UN POCO DE SENTIDO COMÚN, PARARÍAS ANTES DE QUE ESO SUCEDIERA.

SÍ...





SIENTO QUE HACE MUCHO QUE NO TE VEO.

...


NADA QUE VER, NO HACE TANTO.
EH, ¿EN SERIO?


COF
EY, ¿Y ESE BARBIJO? ¿ESTÁS ENFERMO?
SÍ.
PARA MÍ NO.
paso
paso
COF
SÍ, AYER DE REPENTE ME EMPECÉ A SENTIR PEOR.
Mejor no te me acerques mucho


YO TE VI VARIAS VECES EN EL ANDÉN DE LA ESTACIÓN.
No lo haré Deja de seguirme
No lo puedo evitar Vamos para el mismo lado


COF
COF
...


...EY, TIENES LA CARA MUY ROJA.
snuf
¿EH?

*POCARI ES UNA BEBIDA ISOTÓNICA, SIMILAR A GATORADE.







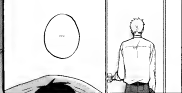









...UH, PERDÓN.
¡E-ESTOY BIEN!
¡YA ME RECUPERÉ DE ESO!


...

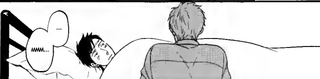

... ¿CUÁNDO?
¿CUÁNDO CORTARON?
¿EH?
AH... EL MES PASADO.


¿...POR QUÉ?
...ELLA ME DEJÓ.


DEGUCHI ...
¿MM?
YA TE PUEDES IR. TE VOY A CONTAGIAR SI NO...
BASTA, ME VOY CUANDO TE DUERMAS.




KUMA DIJO...


ME SORPRENDIÓ ...
...QUE ELLA TENÍA UN CARÁCTER FUERTE.

...
MMM...

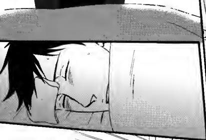
PARECE QUE NO ME MOLESTA QUE ME MANDONEEN...

¿QUÉ? ¿ERES MASOQUISTA?
TAL VEZ...

NO...
ERES AMABLE. MUY AMABLE.
¿TE PARECE...?







¿ONODA...?





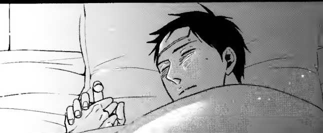


YO HACÍA OÍDOS SORDOS.

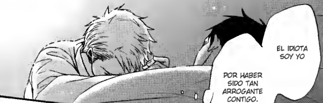


QUIERO PREGUNTARTE ALGO...

HACÍA DE CUENTA QUE NO SABÍA.



ME PONÍA CELOSO QUE ESCUCHARAS SUS PEDIDOS EGOÍSTAS.
ME PONÍA CELOSO QUE LA TOMARAS DE LA MANO.
SI SIGO SIENDO SU AMIGO, ¿ME PERDONARÁ?
SI ME QUEDO A SU LADO COMO SU AMIGO PARA SIEMPRE,
¿ME VA A PERDONAR TODO LO QUE HAGA CON UNA SONRISA COMO HACÍA CON ELLA?



QUIERO SABER...



*EN JAPÓN, LAS PERSONAS EN GENERAL SE PRESENTAN Y SE LLAMAN POR EL APELLIDO. RECIÉN CUANDO SE CONOCEN MEJOR EMPIEZAN A USAR EL NOMBRE DE PILA.

DEGUCHI, ¿CONOCES A UN TAL TOSHIAKI SHIMA?

¿...QUÉ?

ENTRÓ EN NUESTRA EMPRESA HACE POCO.

OÍ QUE VIENE DE LA TUYA, DE TAG.

AH, SÍ

LO CONOZCO. RENUNCIÓ HACE 3 MESES.

¿ASÍ QUE FUE A TU EMPRESA?

ME PREGUNTO SI DE VERDAD LE GUSTARÁN LOS HOMBRES.



¡¿EH?!




NO ES QUE NO ME MOLESTEN...
ES QUE NO ESTOY EN ESA POSICIÓN, ASÍ QUE NO PUEDO OPINAR...
AH, YA VEO.


PERO SHIMA TIENE UNA CARA BONITA, ASÍ QUE CREO QUE LO ENTIENDO UN POCO AL JEFE.
MM...


¿VISTE QUE DICEN QUE LOS MIEMBROS DE UNA PAREJA SE PARECEN ENTRE SÍ?
¿? SÍ...
¿NO CREES QUE ESO ES UNA SIMPLE EXTENSIÓN DE SU AMISTAD?
¿?


TIENEN LOS MISMOS VALORES Y SE LLEVAN BIEN Y, AUNQUE PODRÍAN SEGUIR SIENDO AMIGOS,
COMO DE CASUALIDAD SON HOMBRE Y MUJER, PIENSAN QUE ES AMOR Y SE TERMINAN CASANDO
Y, TAL VEZ, SI FUERAN DOS HOMBRES, SEGUIRÍAN SIENDO AMIGOS.

PERO IMAGÍNATE QUE UN DÍA CONOCIERAS A ALGUIEN COMPLETAMENTE DISTINTO A TI Y, POR ALGUNA RAZÓN, NO PUDIERAS DEJAR DE PENSAR EN ÉL.

AL NO COMPRENDERLO, AUMENTARÍA TU INTERÉS POR SABER MÁS SOBRE ÉL.

PERO, AL FINAL, NUNCA PODRÍAN SABER TODO EL UNO DEL OTRO.

YO CREO QUE ES POR ESO QUE SURGE EL AMOR.

LAS PERSONAS QUE MÁS TE ATRAEN SON LAS MÁS DISTINTAS A TI.

ESO ES LO QUE PENSÉ CUANDO LOS MIRABA A ELLOS DOS.







CONQUE ESO FUE LO QUE PASÓ...
ESE JEFE QUE MENCIONASTE ES HÉTERO, ¿NO?
¿HÉTE-RO?
AH, SÍ, LE ENCANTAN LAS MUJERES.

¡QUÉ IDIOTA! ¿POR QUÉ COMETE SIEMPRE LOS MISMOS ERRORES?



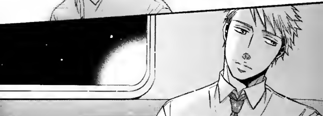












ESAS PALABRAS QUE ME GUARDÉ...

SIGUEN ESTANDO DENTRO DE MÍ

FUE UN POCO DESPUÉS...

...QUE ONODA EMPEZÓ A GUSTAR DE SHIMA.

Still,
I will love you
softly.

and other stories

Kou Yoneda











*TOGAWA DICE "MENOS CUÁNTOS MESES" PORQUE ÉL Y SHIMA SE ACOSTARON ANTES DE EMPEZAR A SALIR

EPÍLOGO

Este tomo es una compilación de los 4 doujinshis del spin-off de Doushitemo Furetakunai que se publicaron en 2008-2009
Además, incluye dos historias de antes y después de que Onoda y Deguchi se pusieran de novios
El orden es "Soredemo, Yasashii Koi wo Suru" (primera parte)
→ 2 años después "Doushitemo Furetakunai" (la última parte de Soredemo coincide con el principio de Doushitemo)
→ 1 año después "After 9 hours" → Unos meses después "Yasashii Uso wa Minoranai"

No hay traumas ni incidentes que los vayan a asustar, y espero que les guste aunque sea un poco

ヨネダコウ
Yoneda Kou



Soredemo Yasashii Koi wo Suru

Volume 1 : Chapter 1 & Extra

dpscanlations.deathwertigo.com

Yoneda Kou



Publisher
Taiyo Tosho

Published in
Craft

ISBN
978-4-8130-3045-4

Genre
Yaoi

Scanner
Natsa (Rooftop Scenery)

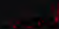
Translator
IcedTea

Proofreader
Stina

Editor
Gallaplacidia

Qcer
Gallaplacidia







Después de las 9

No pienso tocarte de ninguna manera, capítulo extra.

Versión: Onoda / Presentado por: Yoneda Kou

Después de las 9

No pienso tocarte de ninguna manera

Capítulo extra

Versión: Oneos

Presentado por: Yoneda Kou



No pienso tocarte de ninguna manera
Capitulo extra, version Onoda
Presentado por: Yoneda Kou

Después de las nueve

Esta historia es un capitulo extra centrado principalmente en Onoda de la historia "Doushitemo Furetakunai





POCO A POCO ME DI CUENTA...

DE QUE ME HABÍA ENAMORADO DEL "SHIMA-KUN QUE ESTABA ENAMORADO DE TOGAWA-SAN"

AAH

ESO CREO

DE TODAS FORMAS ESO ES LO QUE YO PIENSO. SI LAS COSAS NO SON ASÍ ESTÁ CLARO QUE DEBO SER UN ESTÚPIDO


SIN IMPORTAR LO QUE SHIMA QUIERA.
ESTÁ CLARO QUE ES UN DIABÓ-LICO SEDUCTOR DE HOMBRES HETE-ROSEXUALES


ESTO...


PUEDO ESCUCHARLE.
¿¡EH?!


¡Me he vuelto a pensar en voz alta!
¿D-D-D-DESDE DÓNDE?
DESDE "DIABÓLICO"
¡BEEEK!
Todavía estoy a salvo
¿¡Qué pretendías decir?!
L-L-LO SIENTO... NO PRETENDÍA DECIR...
¡N-NO LO DECÍA EN EL MAL SENTIDO! ¡DE VERDAD!
PARLOTEANDO
NO PASA NADA.
VOY A IR A LA SECCIÓN DE CONTABILIDAD ¿QUIERE ALGO MÁS?
NO ... NADA.


¡Oiga, Onoda-san!
YO...
AHH...
Tiene los hombros caídos


¡YO TAMBIÉN SOY UNO DE ESOS HOMBRES HETEROSE-XUALES!
es lo que debería haber dicho
¿Se encuentra bien?
Está helado


Ring
Ring
Ah un mensaje


DEGU-CHI-SAN.
¡Buenas! ¿Qué tal? ¿Con ganas de compensarme por lo de la última vez?
Resp.
Selec.
Sub.
AHORA QUE LO PIENSO HACE MUCHO QUE NO LE VEO


Pff


¿EL CURSO DE MAÑANA NO ESTÁ CERCA DE LA OFICINA DE DEGUCHI?
¿QUÉ TAL SI COMEMOS JUN-TOS MAÑANA? TENGO ALGUNOS NEGOCIOS QUE HACER POR ESA ZONA

CONOCÍ A DEGUCHI-SAN A TRAVÉS DE UN COMPAÑERO DE JUERGAS.
COMO VIVÍAMOS CERCA EL UNO DEL OTRO TERMINÉ VIÉNDOLE MÁS A ÉL QUE AL OTRO CHICO
¡LO SIENTO! ¡EL CLIENTE POR POCO ME HACE IR A COMER CON ÉL!
ENTONCES, HOY INVITAS TU
^^
¿CUÁNDO DIJE YO ESO?
¿QUIÉN FUE EL QUE LO CANCELÓ LA ULTIMA VEZ, EN EL ULTIMO MINUTO DICIENDO QUE TENÍA QUE TRABAJAR HASTA TARDE?
Eso duele
LO SIENTO MUCHO
NO TE OIGO~
ES BRILLANTE Y ORDENADO Y LA DISTANCIA ENTRE NOSOTROS DOS ES EXACTAMENTE LA CORRECTA.
Aunque a veces puede dar bastante miedo
TIENE CARA DE NIÑO Y NO PARECE QUE TENGA 31 AÑOS LO CUAL QUIERE DECIR QUE ES TRES AÑOS MAYOR QUE YO
ME GUSTAN.
...LAS GAFAS


......
TE HAS DADO CUENTA. ME PREGUNTO SI SERÁ PORQUE ERES UN COMERCIAL
SOPLA
¿QUÉ TIENE QUE VER CON ESO? NORMALMENTE TÚ TAMBIÉN TE DAS CUENTA DE ESAS COSAS.


POR CIERTO,
......


¿QUÉ TAL LE VA A SHIMA?
......
ESTÁ BASTANTE INTEGRADO LO ESTÁ HACIENDO BIEN
YA VEO. ESO ES BUENO.


REALMENTE TE GUSTA SHIMA-KUN, ¿NO ES ASÍ DEGUCHI-SAN?
¡JAJA! LO DICES COMO SI FUERA ALGO RARO.
¿EH? AH, NO PRETENDÍA INSINUAR ESO.


TUVE LA MISMA IMPRESIÓN LA ÚLTIMA VEZ QUE TE PREGUNTÉ
NOSOTROS NO ESTÁBAMOS EN LA MISMA SECCIÓN Y SÓLO ERA UN CONOCIDO
PERO AL SER COMO ES, SOY INCAPAZ DE NO PREOCUPARME POR ÉL


¿ES ESO?
....


¿QUÉ OCURRE?
HMM...


LA VERDAD ES QUE A MI...
...EN CIERTA FORMA ME GUSTA SHIMA-KUN


¿GUSTAR?
¿Eh?
NO...
LO... LO QUE QUIERO DECIR ES... AH...

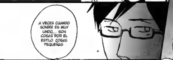

¡YAAA!
¿ESTÁS INTENTANDO DECIRME QUE TE HAS ENAMORADO DE ÉL?


ASÍ QUE... ¿TE DECLARASTE?
¿CÓMO VOY A HACER ESO?
SUPONGO QUE TIENES RAZÓN


Y YA ME HAN ROTO EL CORAZÓN
¡QUÉ RÁPIDO!
APRETAR
LO QUE QUIERO DECIR ES QUE SHIMA-KUN YA ESTÁ SALIENDO CON ALGUIEN
¿OH?
EN CIERTA FORMA, YO TAMBIÉN LES ANIMÉ
¿ERES IDIOTA?


SÓLO COMO UNA REFERENCIA PARA EL FUTURO
¿QUÉ ES LO QUE TE GUSTA DE SHIMA?


¿QUÉ ME GUSTA...?


A VECES CUANDO SONRÍE ES MUY LINDO... SON COSAS POR EL ESTILO COSAS PEQUEÑAS


PERO ÚLTIMAMENTE HE ESTADO PENSANDO QUE QUIZÁS ME SIENTO ATRAÍDO POR ÉL SÓLO PORQUE ES GAY





CUANDO TE CONTÉ LO QUE PASÓ CON SHIMA EN MI EMPRESA, NO LO ENCONTRASTE NADA DIVERTIDO

PUEDE QUE FUERA ALGO CRUEL PARA PERO YO TAMBI N PENSÉ EN PONER ALGO DE DISTANCIA ENTRE NOSOTROS DOS

SIN EMBARGO TU SEGUISTE PREOCUPÁNDOTE POR ÉL DESPUÉS DE ESO




¡JAJA! HACERME LA PELOTA NO TE SERVIRÁ DE NADA
NO IMPORTA, INVÍTAME TÚ LA PRÓXIMA VEZ
DE TODAS FORMAS, SHIMA TIENE UN AMANTE YA, ¿NO? ¿CÓMO ES POSIBLE QUE ESO SEA CALCU-LADOR?
BUENO SUPONGO QUE SÍ
ME GUSTA QUE SEAS TAN GENEROSO
¿DE VERDAD?
PARA SER SINCEROS NO ME GUSTARÍA EL EX NOVIO DE SHIMA


QUÉ RARO
YO PEN-SABA QUE TÚ TAMBIÉN ERAS UN TIPO GENEROSO
HABLANDO DEL REY DE ROMA, ESTÁ SENTADO JUSTO AHÍ.
¿QUÉ? ¡NO PUEDES HABLAR EN SERIO!


EN MI CASO, ES SOLO UNA MÁSCARA.
ACABO DE DARME CUENTA

MURMURANDO
¡OYE! NO TE DES LA VUELTA
AH
CLARO
Quiero Quiero morir
MURMURANDO
AH, VIENE HACIA AQUÍ
Clink
¿VIENES POR AQUÍ MUY A MENUDO?
DESDE HACE POCO, SÍ.
DEGUCHI-SAN.
VAYA, ¿ESTABAS AQUÍ?
BUENO NOS VEMOS MÁS TARDE
AH,
OYE.
ASUSTARSE
¿EH?
ÉSTE CHICO TRABAJA EN LA SECCIÓN DE SISTEMAS DE "NEXT".
¡¿YO?!
EH...
AH, HOLA, MI NOMBRE ES ONODA.
AH, HOLA.


HAZLE SABER SI NECESITAS ALGO DE ÉL.
DE ACUERDO... BUENO, DISCULPADME.


¿A QUE HA VENIDO ESO? ¿POR QUE HABRÍA DE NECESITAR ALGO...?
¿TE HAS DADO CUENTA DE CÓMO TEMBLABA?
ASÍ QUE SÓLO TE ESTABAS DIVIRTIENDO A SU COSTA
SÓLO UN POCO PERO SIN HACERLE DAÑO.


TRAQUETE
¡Gracias por venir!
OYE,

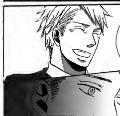

¿POR QUÉ..?
TE LO HE DICHO ANTES, ¿NO?
ODIO A ESE CHICO


PERDÓN POR HACERTE PAGAR TODO
¿NO DIJISTE QUE ESTA VEZ ME TOCABA A MÍ INVITARTE?
¿EH? ¿HAS DICHO ALGO?


NO ERES TAN EDUCADO Y FORMAL COMO ME IMAGINABA
CLARO, CLARO, SOY BRUSCO Y MOLESTO.


DE TODAS FORMAS, TENGO QUE VOLVER AL CURSO.
¿OH? SUPONGO QUE ES EL MOMENTO DE DESPEDIRNOS.
EH, DEGUCHI-SAN


¿EH?
GRACIAS POR ESCUCHARME ANTES


¿A QUE VIENE SER TAN FORMAL?
SÓLO PENSÉ QUE TE DEPRIMIRÍAS AÚN MÁS SI NO TENÍAS A NADIE CON QUIEN HABLAR.
ME ALEGRO DE QUE HAYAS SIDO TU EL QUE ME ESCUCHARA



SI TE PONES ASÍ, VOY A EMPEZAR A COBRARTE POR CONSULTARME.

¡GAH!

GOLPETAZO

COMO SI ÉL NO TUVIERA YA DINERO

...

OYE...

...

Eso duele

¿DEGU-CHI-SAN?

OH,

SÍ

LA PRÓXIMA VEZ NOS IREMOS DE COPAS, ASÍ QUE PREPÁRATE

¡Hasta luego

¡Lo capto!

AH, LA PRÓXIMA VEZ PAGAREMOS A MEDIAS

PASOS

DISCULPEME POR MOLESTARLE,
MMM...
PERO NOS CONOCIMOS ANTES, EN EL RESTAURANTE.
AH... SÍ, ME ACUERDO.
¿HAY ALGO QUE...?
MMM... EN SU EMPRESA, SHIMA...
SHIMA TOSHIAKI. ¿LE VAN BIEN LAS COSAS?



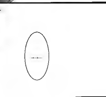
AH...
SÍ, LE VA BIEN.



MM... ¿QUÉ QUIERE DECIR CON "HERIDO"?
AH... CUANDO LE LLAMÉ ANTES ALGUIEN QUE SONARA COMO ENFERMO ME CONTESTO EL TELÉFONO
LE DIRÉ A SHIMA QUE PREGUNTÓ POR ÉL...
TOGAWA-SAN...
¿Cuánto puedes llegar a avergonzarte?
NO, NO HACE FALTA DE VERDAD


SIENTO HABERLE ENTRETENIDO
OH,
NO PASA NADA




......




ESTÁ CLARO QUE NO SE LO PUEDO CONTAR A SHIMA-KUN


Ring
Ring

¿SÍ?

LO SIENTO, PERO ¿TIENES UN MINUTO?

¿DEGUCHI SAN? ¿QUÉ OCURRE?

¿PUEDO IR HOY A TU CASA?

¿HOY?

SÍ, SÓLO UN RATO

HOY LLEGARÉ A CASA SOBRE LAS 9

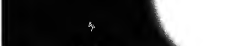


TENÍA GANAS DE DAR DE COMER A TUS PECES DE COLORES.

PFF

DE ACUERDO PERO SON PECES TRO-PICALES

HE OÍDO ESE "PFF"


Bip


......


AH...
NO SE DETIENE.

ESTO ES LO
QUE TU LLAMAS
"CALCULADOR"
IDIOTA



No pienso tocarte de ninguna manera
Capítulo extra, versión Onoda
Presentado por Yoneda Kou

Después de las nueve

* Personaje engreído con una personalidad puntiaguda y combativa que de repente se transforma en alguien modesto y adorable

** Personalidad que al principio es extremadamente adorable y gentil, la cual se convierte en un loco o un psicótico

Ahh, ¿Por qué ?

Todo lo que tenía escrito ya del epílogo se ha borrado
Es la primera vez que me ocurre algo tan extraño

Hola Encantada de conoceros.
Aquí está su agotada mangaka

Llevo un año sin poder dibujar en un sitio normal
Tengo la sensación de que he trabajado tan duro, que ya no soy capaz de reconocer lo que es estar en paz.
Puede que el cambio, de estar ociosa a esto haya sido demasiado duro

Algún día me gustaría cambiar Algún día

De todas formas, gracias por leerme Más que un extra esto se ha convertido en una historia alternativa Mi manager me dijo que Onoda sorprendentemente se ha convertido en alguien muy popular así que me aproveché de eso Pero cuando terminé había más gente preocupada por Shima que por Onoda Espero que no pase nada

No puedo decir si Deguchi de 31 años de edad, verá correspondidos sus sentimientos pero les puedo asegurar que es uke Ah pero eso ya lo sabían ustedes, ¿no? (Risas)

Me pregunto si se adapta al tipo de uke conocido como tsundere* Por lo normal no suelo dibujar personajes tsunderes pero es una palabra que siempre acude a la mente de mis lectores, así que al final he acabado resignándome a ello Pero para ser sinceros creo que no me pega ser tsundere Más bien lo contrario, yandere** Se adapta más a mi

Deguchi podría ser un buen líder Aunque sea uke, creo que no puede actuar de una forma linda ya que es tres años mayor

Hmmm Puede que sí sea realmente un tsundere.

Hablando de la edad me hubiera gustado que Togawa estuviera ya en la treintena pero me dio un poco de pena el pensar que a esa edad todavía estuviera soltero, así que lo dejé en la veintena Aunque todavía tiene algo de hombre maduro

Muchos de mis lectores dijeron que Togawa era la clase de hombre con el que les gustaría casarse pero tiene el tipo de cuerpo que empeora con la edad ¿Seguirían entonces con él? Creo que el amor de Shima se pondrá a prueba

Por cierto, me lié un poco con el título

Pensaba escribir "kujikanmae" (Antes de las 9) en la portada pero cuando terminé ponía justamente kujikango (Después de las 9) así que como pueden imaginarse se quedó como "después" Tampoco es que haya mucha diferencia

Bueno tengo algo de sueño
Mis amigos y los lectores me dijeron que querían leer un epílogo así que esta vez me he puesto a escribir sobre todas las cosas que se me pasaban por la cabeza
Perdon por no hablar de la historia

Espero volver a verles

Yoneda Kou



No pienso tocarte de ninguna manera
Capítulo extra, versión: Onoda
Presentado por: Yoneda Kou

Después de las nueve

After 9 Hours
Yoneda Kou

Doujinshi

dpscanlations.deathsvertigo.com



Mangaka
Yoneda Kou

Series
Doushitemo Furetakunai

Pairing
Onoda x Deguchi

Genre
Yaoi

Scanner
reppu

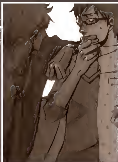
Translator
Zimraphel

Proofreaders
Keys
Ju

Editor
Jupiter143

Qcer
Galiaplacidia





After 9 hours

Después de las 9

After 9 hours

Doujinshi

Círculo: Yoneda Kou

Manga: Doushitemo Furetakunai

Pareja: Onoda x Deguchi

Natsu

Traducción: Soubi-niichan

Corrección: Yuuki

Limpieza y Edición: Komi

Grupo Inglés: Dangerous Pleasure

http://dpscanlations.deathsvertigo.com/

Grupo Español: Aino manga

www.aino-fansub.com


Después de las diez
No pienso tocarte de ninguna manera
Capítulo extra, versión: Deguchi
Presentado por: Yoneda Kou

10

No pienso tocarte de ninguna manera
Capítulo extra, versión Deguchi
Presentado por: Yoneda Kou

Después de las diez

Ésta historia es un capítulo extra de Doushitemo Furetakunai y la continuacion de "Despues de las nueve"

■ Índice de personajes



Deguchi (31)
Empleado en TAG, donde el compañero de trabajo de Onoda, Shima, trabajo anteriormente. Parece mas joven de lo que es y tiene una personalidad alegre
Trabaja en ventas

Tipo de sangre: B
Altura: 172cm



Onoda (28)
Un hombre alegre y dulce, aunque a veces no puede evitar decir lo que piensa. Se enamoro de Shima tan silenciosamente como fue rechazado. Es el jefe de la sección de sistemas

Tipo de sangre: AB
Altura: 178cm

Shima (26)
El compañero de trabajo de Onoda.
Trabaja en la sección de sistemas

Tipo de sangre: A
Altura: 167cm

Togawa (29)
El amante de Shima y el anterior jefe de Onoda. Actualmente es el jefe de la sección de sistemas en la oficina principal de Kyoto.

Tipo de sangre: 0
Altura: 177cm

■ En anteriores capítulos.
Ver "Despues de las nueve"

■ A tener en cuenta
Revisé algunas cosas después de imprimir la cubierta de "Despues de las nueve", así que por favor no prestéis mucha atención.

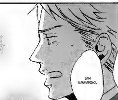
10

No pienso tocarte de ninguna manera
Capítulo extra, versión Deguchi
Presentado por Yoneda Kou

Después de las diez



YA SABES
HE ESTADO ENAMORADO DE TI DURANTE LOS ÚLTIMOS TRES AÑOS.


REALMENTE LO HE ESTADO,
PERO SIEMPRE HE CREÍDO QUE NO ERAS GAY

SIN EMBARGO,

TE ENAMORASTE DE SHIMA, ¿NO ES ASÍ?
ASÍ QUE PENSÉ QUE YO TAMBIÉN PODRÍA TENER UNA OPORTUNIDAD

¡Wow!

¡DEMASIADO SERIO!

SI SALIERAS CONMIGO NO VOLVERÍA A MIRAR A NADIE NUNCA MÁS.








LLEGA TARDE.
VENGA HOMBRE, ¿YA SON LAS DIEZ?


NO ES QUE NO ESTÉ ACOSTUMBRADO A ESPERARLE
SIEMPRE SOY YO QUIÉN LE ENVÍA MENSAJES
ÉL NUNCA HACE EL PRIMER MOVIMENTO


SEA GAY O NO, PARECE QUE AÚN NO TENGO MUCHAS POSIBILIDADES...


......
MIERDA, AHORA ESTOY DEPRIMIDO
DATE PRISA Y VEN YA.
ESTOY TAN NERVIOSO QUE NO SÉ LO QUE VOY A HACER
¡DEGUCHI-SAN!

SIENTO LLEGAR TAN TARDE

LA REUNIÓN SE ALARGÓ MÁS DE LO ESPERADO

NO, ESTÁ BIEN... ACABO DE LLEGAR

¿HUH?





OH ¡CÁLLATE! ¡TUS PECES DE COLORES ESTÁN MUY FLACOS!
PERO SON PECES TROPICALES, NO DE COLORES.
OYE, ¡NO ME TRATES COMO A UN IDIOTA!
PUEDO DIFERENCIAR ENTRE PECES DE COLORES Y PECES TROPICALES
HAY GUPPIES, ¿VERDAD?
Y LUEGO, GUPPIES Y MÁS GUPPIES...
¡PFFF!
¡BASTARDO! TE ESTÁS RIENDO ¿NO?
NO NO ME ESTOY RIEN-
resbalar
¡ARGH!
¡WAH!
LO SIENTO.
ME RESBALÉ
ES-ESTÁ BIEN
DEJA DE AGUANTAR LA RISA.
HUH, ¿ENTONCES PUEDO REIRME A CARCAJADAS?
NO.


A PROPÓSITO TU CASA ESTÁ SIEMPRE MONSTRUOSAMENTE LIMPIA
ES PROBABLE SI LA COMPARAMOS CON LA TUYA, DEGUCHI-SAN


¿QUÉ HAS DICHO?
NOP
HA-HA
ASUSTADO


¿QUÉ HAY DE ESTE CALENDARIO DE PROVERBIOS?
ME LO DIO UN CLIENTE, EN REALIDAD ES BASTANTE ÚTIL
Calendario de proverbios diarios
2009


¿SABES? TENGO OTRO-
NI HABLAR
MI APARTAMENTO TIENE DEMASIADO BUEN GUSTO PARA UNO DE ESTOS.


BUENO DESDE LUEGO TIENES UN APARTAMENTO ELEGANTE PERO DESAFORTUNADAMENTE ESTÁ SUCI—
¿ESTÁS SEGURO DE QUE QUIERES TERMINAR ESA FRASE?
NO


BUENO, SI INSISTES SUPONGO QUE NO ME IMPORTARÍA TENER UNO DE ESOS
Hubiera sido un buen arranque de conversación para los negocios.
UH, NO TIENES PORQUE


Calendario de proverbios diarios
CÁLLATE Y DÁMELO
¡AH!


ME SIENTO COMO SI NO HUBIERA TENIDO A NADIE CERCA DESDE HACE SIGLOS


ESTO PERTENECE A JOHN.


¿QUÉ? ¿NO TE VISITA NADIE? ESO ES MUY TRISTE
¡JA JA!
EL TÍTULO DE JEFE DE SECCIÓN ES DEMASIADO PARA MÍ ÚLTIMAMENTE HE ESTADO TRABAJANDO SIN PARAR, ES DE LOCOS


MI EXJEFE TOGAWA-SAN, PUDO HABER SIDO UN POCO... YA SABES... PERO ERA UN HOMBRE CAPACITADO.
YA HE PRESENTADO UNA SOLICITUD DE TRANSFERENCIA PERSONAL PARA TI
¿QUÉ?




DEJA DE COMPARARTE CON ÉL
NO SERÁS MUCHO PERO AL MENOS TIENES UN GRAN CORAZÓN. ASÍ QUE CONFÍA EN TI MISMO UN POCO MÁS
IDIOTA.




JA JA
DEJA DE HALAGARME
OYE,
¿QUÉ PASA CON TU NOVIA? ¿NO VIENE A VISITARTE?
¡VENGA YA! SABES QUE NO TENGO NINGUNA.


ENTONCES
TAL VEZ.
¿SHIMA?
¿POR QUÉ TENDRÍA QUE VENIR?
ÉL PREFERIRÁ PASAR EL TIEMPO CON SU NOVIO


¿AH SÍ? WOW ENTONCES ¿SÓLO YO VENGO AQUÍ?
REALMENTE ERES UN TIPO SOLITARIO
SÍ SUPONGO QUE SÍ
ULTIMAMENTE NO HE TENIDO PACIENCIA CON NADIE EXCEPTO CONTIGO


......
¿QUÉ?
EHM, ¿CÓMO PUEDO DECIRLO?


UH, ¿NO QUIERE DECIR ESO QUE TE GUSTO?


GUS-TARME ¿EH?
BUENO SÍ SUPONGO QUE SÍ


ESTAR CONTIGO ES DIVERTIDO Y ME SIENTO MUY CÓMODO.


SÍ, ME HACES SENTIR A GUSTO


CRUJIDO
ENTONCES, ¿POR QUÉ NO INTENTAS SALIR CONMIGO?
¿QUÉ?
VAMOS,


¿QUÉ TE PARECE?
Y NO INTENTES BROMEAR CON ESTO
NO LO DIGO EN SERIO
¡ANDA YA!
¡NO VOY A PICAR! APUESTO A QUE ES ESO LO QUE DICES CUANDO TIENES UNA CITA CON UNA CHICA.
NO, ¡NO ES ASÍ!


AH


SI TUVIERA NOVIA AHORA MISMO NI SIQUIERA ESTARÍA AQUÍ
¡Oye
LO SIENTO, NO ME PEGUES



AUNQUE SEAS BUENO, YO NO ME VEO CONTIGO

ASÍ QUE ES IMPOSIBLE, ¿EH?

ERES MUY SINCERO

¿PUEDE SER QUE ESTÉS INTENTANDO ANIMARME DESPUÉS DE TODO LO QUE ME HA PASADO CON SHIMA-KUN?

NO TIENES
QUE HACERLO
ESTOY BIEN.

ME SIENTO
MUCHO MEJOR
DESPUÉS DE
HABERME
DESAHOGADO
CONTIGO

YA VEO.

ENTONCES
ESTÁ BIEN.

SOY TAN
IDIOTA

SE ENAMORÓ
DE SHIMA, NO
DE CUALQUIER
OTRO HOMBRE

O DE MI

IBA A
CONFESARLE MIS
SENTIMIENTOS
PORQUE EL RIESGO
DE QUE ME RE
CHAZARA NO ERA
TAN GRANDE

PERO ESTÁ
CLARO QUE NO ES
TAN SIMPLE



OH,
¿YA ES TAN TARDE?
TENGO QUE LLEGAR AL ÚLTIMO TREN, ASÍ QUE ME VOY YA.
¿EH? TODAVÍA TIENES UNA HORA

TENGO TOQUE DE QUEDA.
¿A QUÉ TE REFIERES CON TOQUE DE QUEDA? VIVES SOLO ¿NO?
ADEMÁS, NO HEMOS BEBIDO NADA DE ALCOHOL
PREGÚNTALE A SHIMA O A CUALQUIER OTRO Y BEBE CON ELLOS.



ADIÓS.
CERRAR
¿DEGUCHI-SAN...?
¿NO ES ÉSTE EL CENICERO DE DEGUCHI?
ESTÁ MUY RARO
OH, WOW
HOY HA FUMADO UN MONTÓN.
Esto va a reventar


PUEDE QUE TODAVÍA LE ALCANCE

—


MIERDA, ¿QUÉ ESTOY HACIENDO? SOY UN HOMBRE ADULTO ¡POR EL AMOR DE DIOS!
¿DEGUCHI-SAN?



IMAGINÉ QUE ERAS TÚ.
TE OLVIDASTE ESTO.


¿QUÉ OCURRE?
NADA. Solo descanso un poco.
SÍ, GRACIAS.


LO SABÍA. ALGO VA MAL
¿...HAS ESTADO LLORANDO?


¡POR SUPUESTO QUE NO!
PERO...
PERO NADA, ESTOY BIEN


GRACIAS POR EL CENICERO

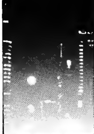

PARECES UN POCO DECAÍDO.
NAH, QUE VA.


NO PUEDE SER.
E-EM.
¿PUEDE SER QUE ...
FUERAS EN SERIO CON LO DE SALIR CONMIGO?
PERO ...


EN SERIO, JEFE DE SECCIÓN ONODA.
¿POR QUÉ ESA CARA? POR SUPUESTO QUE ESTABA BRO-MEANDO.


VUELVE A CASA RÁPIDO. TUS PECES DE COLORES SE SEN-TIRÁN SOLOS.
YA TE LO HE DICHO
SON PECES TROPICALES.


NOS VEMOS.
¡OYE!






¡TSK!


¿QUÉ DIABLOS? DEJA DE SEGUIRME.
PERO-




EN SERIO, VETE A CASA.
NO, NO LO HARÉ.


ERES UN ACOSADOR.
UN-
¡UN ACOSADOR NO SE DEJARÍA VER!

ESTO SE ESTÁ VOLVIENDO MUY MOLESTO ¡PARA YA!
aligerar
¿POR QUÉ ESTÁS HUYENDO DE MI?
Haa
¡NO LO HAGO! ¡EL ÚLTIMO TREN ESTÁ A PUNTO DE LLEGAR!
Haa
¡OYE!
¡Esta corriendo
MIENTES
¡En serio!
DE VERDAD ¡DÉJALO DE UNA VE-
¡ARGH!
chocar
¡UGH!
caer
EH, ESPER-







EHM,

CORRÍGEME SI ME EQUIVOCO, PERO...

¿... PODRÍA SER QUE

... FUERAS EN SERIO

CON LO DE SALIR CONMIGO?

DEGUCHI-SAN, EHM...

¿ERES GAY?

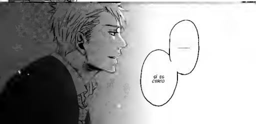
¿ES POR ESO QUE TÚ...?

NO ME MIRES

DEGUCHI-SAN


¿ESTÁS ENAMORA-
¡DEJA DE MIRARME ASÍ!
LO SIENTO.




——
SÍ ES CIERTO

SOY GAY
Y SIEMPRE ME HAS GUSTADO
ME GUSTA TODO DE TI.
TU MANERA DE SER, TU CARA, TUS GAFAS... TODO.
ESTAR CONTIGO ES DIVERTIDO Y ME HACE SENTIR FELIZ Y RELAJADO.
ME HACE FLOTAR EN UNA NUBE COMO UN IDIOT...


QUISE QUE LO DESCUBRIERAS
EN CUANTO A TI Y SHIMA, AL PRINCIPIO ESTABA VERDADERAMENTE PREOCUPADO POR TI PERO ENTONCES VI COMO REACCIONASTE CON ÉL,
Y CADA VEZ QUE SUSPIRABAS POR ÉL, YO NO PODÍA DEJAR DE VERME EN SU LUGAR...
PERO...
...NO SOY QUIEN CREES QUE SOY.

PORQUE IMAGINABA QUE YO TAMBIÉN PODRÍA TENER UNA OPORTUNIDAD
FINGÍ SER TU AMIGO, PERO TODO EL TIEMPO ESTABA ESPERANDO MI OPORTUNIDAD DE ATACAR.






¿QUE SE ACABÓ?
SÍ, SE ACABÓ.
ASÍ QUE ADIÓS. SÉ FELIZ.


ESPERA UN MINUTO
SUÉLTAME
EHM...


¿QUÉ QUIERES DECIR CON "SE ACABÓ"?
SI DIGO QUE NO, ¿NO VOLVERÉ A VERTE?


ASÍ ES.
NO SOY LO SUFICIENTEMENTE FUERTE PARA MIRARTE A LA CARA OTRA VEZ DESPUÉS DE ESTO


NO QUIERO VERTE ACTUAR RARO ALREDEDOR MÍO
POR ESO NO VOLVERÉ A VERTE
PERO ESO ES...


YO...
...NUNCA ME DI CUENTA.
JAMÁS ME DI CUENTA DE SUS SENTIMIENTOS


O QUE PUDIERA MOSTRARSE DE ESTA FORMA.


NO HABÍA NINGÚN INDICIO.


ME GUSTAN
LAS GAFAS.
DEJA DE COMPARARTE CON ÉL.
NO SERÁS MUCHO PERO AL MENOS TIENES UN GRAN CORAZÓN, ASÍ QUE CONFÍA EN TI MISMO UN POCO MÁS.
IDIOTA
CREO.
QUE REALMENTE ERES UNA BUENA PERSONA


14:30
Harumi
¿De verdad? Me siento super feliz. Espera ¿quieres decir que vas a verme porque de todas formas estás por allí? ¡Invitas tú!


ESTAR CONTIGO ES DIVERTIDO Y ME HACE SENTIR FELIZ Y RELAJADO



...MPH.

* Hace referencia a una serie antigua de televisión llamada Neruton Ben kujiraden

NO QUIERO ESTO
¿QUÉ?
NO QUIERO QUE DESAPAREZCAS DE MI VIDA
NO IMPORTA SI TÚ NO
POR FAVOR, ¡DÉJAME PENSARLO!
¡¿EH?!
INCLINARSE
¡¿Neruton?!*





UGH

DIJISTE QUE NO TE VEÍAS CONMIGO ¿NO?

¡PENSÉ QUE ESTABAS BROMEANDO! CUALQUIERA LO PENSARÍA.

BUENO ¿QUÉ OTRA COSA PUEDO HACER? ¡NO SOY CAPAZ DE DECIRTE PALABRAS BONITAS Y DULCES!

¡SOY TRES AÑOS MAYOR QUE TÚ! TENGO MI ORGULLO

¿EH? CREO QUE ERES ENCANTADOR



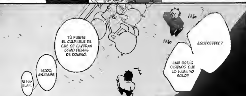




¡DEJA DE HABLAR DE BESAR! ¡ES DEMASIADO EMBARAZOSO!
¿Queeeeeee?
¡PERO YO TAMBIÉN BESO A LA GENTE! PORQUE SE SUPONE QUE ES LO PRIMERO QUE TIENES QUE HACER Y ENTONCES-
¡ARGHHH!
AHORA TE ESTÁS PRECIPITANDO
FUISTE TÚ QUIÉN ME PIDIÓ TIEMPO HACE UN MOMENTO ¿NO?
YO-YO NO QUISE DECIR QUE TUVIÉRAMOS QUE HACERLO AHORA MISMO ERA SOLO UNA HIPÓTESIS
¿QUÉ TAL?
AHORA ES EL MOMENTO DE DECIRME SI TE HIZO SENTIR MAL.
TAN SUAVE
NO.
ME HA GUSTADO. AUNQUE HUELES A TABACO.
¡EH!


DÉJAME IRME YA.
OH.


BUM.
DEGUCHI-SA-
RECOGE ESAS BICIS Y VETE A CASA.


PASO
PASO
¿QUÉEEEEEE?
¿ME ESTÁS DICIENDO QUE LO HAGA YO SOLO?
TÚ FUISTE EL CULPABLE DE QUE SE CAYERAN COMO FICHAS DE DOMINÓ.
NOOO, AYÚDAME.
NI HABLAR.


¿De verdad tengo que hacer esto?
ONODA


YA SABES,
EN EL FONDO, SOY UNA PERSONA MUY PACIENTE, PERO NO PUEDO SOPORTAR ESTO.

ASÍ QUE.
DATE PRISA Y DIME LO QUE QUIERO OÍR.
EN SERIO, MI CORAZÓN NO PUEDE SOPORTARLO
OH.
VENGA HOMBRE...
TE ESCRIBIRÉ UN E-MAIL
Y TE LLAMARÉ.
MAÑANA.
¿Y ESO ES TODO?
ME VISTE HOY ASÍ QUE ¿NO QUIERES VERME EN UN TIEMPO?
¿ÉL FUE SIEMPRE ASÍ?
ESTO PARECE COMO SI...
....
¡POR SUPUESTO QUE QUIERO! MAÑANA TAMBIÉN.

ME ESTUVIERA ENREDANDO

LO CONSEGUÍ.





10

No pienso tocarte de ninguna manera
Capítulo extra, versión: Deguchi
Presentado por: Yoneda Kou

Después de las diez

Hola, soy Yoneda.
Muchas gracias por leerlo.
¿Qué diablos hacían esos dos en medio de la calle? Ugh, estoy tan avergonzada.

Escribí una carta muy larga sobre los tsundere en el último epílogo.
Creo que Deguchi es un tsundere. No, definitivamente es un tsundere.
Eso es un poco triste.

También se está haciendo un CD Drama de la historia, aunque es un poco diferente del manga. Si no es mucha molestia, me haría muy feliz que le echarais un vistazo también. Es mucho más fácil transmitir los sentimientos con imágenes, porque no soy buena escribiendo.

En realidad, no son perfiles completos, pero se me ocurrieron alturas realistas de los personajes para el prólogo. ¿Qué pensáis sobre ellos?
No he llegado a ver gente que supere los 180cm de altura, así que...

Deguchi es bastante franco, y probablemente solo muestra su lado tierno a Onoda... Sin duda tiene algunas habilidades. Además, no creo que se rinda sólo por su amor no correspondido hacia Onoda.
Y con estos sueños groseros, me despido de vosotros.

Bueno, ¡Espero veros otra vez en algún sitio!

Yoneda Kou @ Raw

After 10 Hours
Yoneda Kou

Doujinshi
dpscanlations.deathsvertigo.com



Mangaka
Yoneda Kou

Series
Doushitemo Furetakunai

Pairing
Onoda x Deguchi

Genre
Yaoi

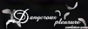
Scanner
Natsu

Translator
Gabrielle Mil

Proofreader
Jupiter143

Editor
Jupiter143

Qcers
Don Amoeba
Fayu







After 10 hours

Después de las 10

After 10 hours

Doujinshi

Círculo:
Yoneda Kou

Manga:
Doushitemo Furetakunai

Pareja:
Onoda x Deguchi

Natsu

Traducción
Kaechian

Corrección
Saby

Limpieza y Edición Komi

Grupo Inglés: Dangerous Pleasure
http://dpscanlations.deathsvertigo.com/

Grupo Español: Aino manga
www.aino-fansub.com


El mundo en color 2
El mundo en color 2
No pienso tocarte de ninguna manera
Capítulo extra, versión: Onoda X Deguchi
Presentado por: Yoneda Kou



■ Índice de personajes



Deguchi (31)
Empiezo en TAG, donde el compañero de trabajo de Onoda, Shima, trabajo anteriormente. Parece más joven de lo que es y tiene una personalidad alegre
Trabaja en ventas

Tipo de sangre: B
Altura: 172cm



Onoda (28)
Un hombre alegre y dulce, aunque a veces no puede evitar decir lo que piensa. Se enamoró de Shima tan silenciosamente como fue rechazado. Es el jefe de la seccion de sistemas.

Tipo de sangre: AB
Altura: 178cm



Shima (26)
El compañero de trabajo de Onoda
Trabaja en la sección de sistemas

Tipo de sangre: A
Altura: 167cm

Togawa (29)
El amante de Shima y el anterior jefe de Onoda.
Actualmente es el jefe de la sección de sistemas en la oficina principal de Kyoto

Tipo de sangre: o
Altura: 177cm

El mundo en color 2


LO TENDRÉ TODO CORREGIDO AL FINAL DEL DÍA.
SÍ, HAZLO POR FAVOR.

LO SIENTO MUCHÍSIMO

ME ALEGRO DE QUE ESTE INFORME NO PASARA POR LAS MANOS DEL JEFE
SI ESTO HUBIERA LLEGADO A OTROS DEPARTAMENTOS AHORA MISMO ESTARÍAMOS EN UN PEQUEÑO PROBLEMA

NO ES PROPIO DE TI COMETER ERRORES DE ESTE TIPO ASÍ QUE NO QUIERO REGAÑARTE DEMASIADO
OH NO, ME ALEGRO DE QUE LO HAGA.

A PROPÓSITO ¿CUÁNDO TENDRÁS LISTO EL INFORME ANUAL?
LO TENDRÉ A LAS 2PM.
GENIAL.


UNA VEZ MÁS, SIENTO MUCHÍSIMO TODO ESTO.
DIME ONODA... ¿NO TE ESTÁS ESFORZANDO DEMASIADO?

¿EH?
NO HEMOS CONTRATADO A NADIE PARA TU EQUIPO DESDE QUE TOGAWA FUE TRANSFERIDO A LA OFICINA CENTRAL

SI QUIERES PODEMOS METER A ALGUIEN EN TU SECCIÓN.
ALGUIEN DE PROMOCIÓN DE VENTAS, ¿QUIZÁS?
LE AGRADEZCO SU PREOCUPACIÓN.
SIN EMBARGO, NUESTRO EQUIPO FINALMENTE ESTÁ EMPEZANDO A FUNCIONAR, ASÍ QUE...

SUPONGO QUE NO SOY MUY CONVINCENTE A LA HORA DE HACER BROMAS.

A DIFERENCIA DE TOGAWA, TE TOMAS EL TRABAJO MUY EN SERIO.
ME PREOCUPA QUE TE EXIJAS DEMASIADO.
NO PUEDO MANEJAR MI NUEVO PUESTO TAN FÁCILMENTE COMO ÉL.



PARA SER SINCERO, NO ME PREOCUPABA QUE ME COMPARARAN CON TOGAWA-SAN.





ES NORMAL QUE LA GENTE ME COMPARE CON ÉL.



Y OBVIAMENTE, NO SOY RIVAL PARA ÉL.








UGH...
QUÉ DEMONIOS, NO SUELO SER TAN PESIMISTA.


TRES VECES...


DESDE AQUELLA NOCHE DEGUCHI-SAN ME HA ENVIADO TRES MENSAJES Y TODOS ERAN CORTOS, DEL TIPO "BUENAS NOCHES"
LA FORMA EN QUE PARECE ESTAR FINGIENDO QUE NO HA OCURRIDO NADA ME MOLESTA UN POCO
BZZ
BZZ
ASÍ QUE LO ÚNICO QUE PODÍA HACER ERA ENVIARLE EL MISMO TIPO DE MENSAJES


DE TODAS FORMAS SI ME HUBIERA PREGUNTADO POR LO QUE YO QUERÍA QUE HICIERA EN LUGAR DE ESO NO HUBIERA SABIDO RESPONDERLE.







HARÍA ALGO AÚN PEOR.

PARECES DEPRIMIDO.


CHARLA
CHARLA
¿EN SERIO? OH, PUEDE SER PORQUE HOY METÍ LA PATA EN EL TRABAJO
BUENO ESO TAMBIÉN, PERO ÚLTIMAMENTE HAS ESTADO
¿POR QUÉ? ¿TE PAREZCO DESANIMADO?

ES QUE SIEMPRE ESTÁS SONRIENDO ONODA-SAN
¿EN SERIO? NO ME HABÍA DADO CUENTA

SÍ SONRÍES TODO EL TIEMPO.
PERO AHORA PARECE FORZADO
YA VEO

LO SIENTO,
ESTAS COSAS SE ME DAN MUY MAL.
¿EH? NO, ME ALEGRA QUE TE PREOCUPES

AHORA ESTÁS EMPEZANDO A PRESTAR ATENCIÓN A LOS QUE TE RODEAN

HAS CAMBIADO SHIMA-KUN.

¿VA TODO BIEN ENTRE TOGAWA-SAN Y TÚ?

¡!



SOBRE LO QUE PASÓ... YO REALMENTE...

OH, YA VEO

QUERÍA AGRADECÉRTELO APROPIADAMENTE, PERO ES UN POCO DIFÍCIL.

¿EH?

TOSEK

QUERÍA...

JAJA, SÍ, ES UN POCO EMBARAZOSO.





TIENES GAFAS NUEVAS ¿VERDAD? ES UN POCO TARDE PARA DECIRLO

PERO TE QUEDAN MUY BIEN

*ME GUSTAN...

...LAS GAFAS*



¿ONODA-SAN?

JAJA

LO SIENTO

YO EN REALIDAD ...

LA RELACIÓN DE TOGAWA-SAN Y SHIMA-KUN ERA SÓLO FÍSICA

*ME HAS

NO ES NADA.

NO ERA MÁS QUE UN ESPECTADOR.

LO QUE NORMALMENTE NO ME IMPORTA CUANDO LE PASA A ALGUIEN MÁS,

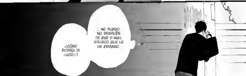
AHORA ME PREOCUPA TANTO QUE NO PUEDO SACÁRMELO DE LA CABEZA DE NINGUNA MANERA.

Y LA VERDAD ES QUE SÉ PORQUÉ ME SIENTO ASÍ.




......


...DEBERÍA IR HOY...


...NO PUEDO. NO DESPUÉS DE ESE E-MAIL BRUSCO QUE LE HE ENVIADO.
¿CÓMO PODRÍA IR AHORA?
DEBERÍA LLAMARLE.
RUIDO
RUIDO
SÍ, LLAMARLE Y DISCULPARME POR LO QUE DIJE ESE DÍA.
Y SOBRE EL OTRO ASUNTO PENDIENTE... VAMOS, ¡PIENSA! ¡PIENSA! TENGO QUE SER CAPAZ DE HACER ESO CON ÉL...


DEGUCHI-SAN


LO SIENTO SÉ QUE ME DIJISTE QUE TRABAJARÍAS HASTA TARDE PERO VINE IGUALMENTE.
ESTÁS EN CASA BASTANTE PRONTO PARA TENER QUE QUEDARTE TRABA-JANDO HASTA TARDE, ¿NO?


LO SIENTO
DA IGUAL. YA LO HE ENTENDIDO


UMM...
NO QUIERES VOLVER A VER-ME, ¿VERDAD? ES UNA FORMA BASTANTE CLARA DE RESPONDER A MIS SENTI-MIENTOS


NO, TE EQUIVOCAS, POR FAVOR ESCUCH-
NO QUIERO


NO CREO QUE ESTO VAYA A FUNCIONAR LO UNICO QUE HACEMOS ES POSPONER LO INEVITABLE
ERES DEMASIADO BUENO PARA RECHAZARME ABIERTAMENTE ESO ES TODO


ESO NO ES LO QUE YO-
EH, POR FAVOR, ¡ESPERA UN MINUTO!




QUIZÁS PARA TI ES FÁCIL EVITARME Y OLVIDAR,
PERO YO ME SIGO CULPANDO POR LO DE HACE DOS SEMANAS, Y AUNQUE ESTÉ AQUÍ AHORA, TENÍA MUCHO MIEDO DE VENIR
TE DIJE QUE MI CORAZÓN NO PODÍA SOPORTARLO ¿NO?

DEGUCHI-SAN...

¿SABES? YA ME HE CANSADO

DE TENER QUE LEER TU CARA PARA CONSEGUIR UNA RESPUESTA.

ESTOY CANSADO DE ESTO, NO LO SOPORTO MÁS.

DEGUCHI-SAN

......

LATIDO

ADEMÁS, NO TE QUIERO LO SUFICIENTE COMO PARA TOLERAR QUE ME MIENTAS, NO SOY TAN BUENO

LATIDO

OLVIDA TODO LO QUE HA PASADO...

NO...

LATIDO

...ME QUIERE.

SIENTO HABERTE MENTIDO

NO ES PORQUE NO QUISIERA VERTE

LATIDO

YA ESTÁS OTRA VEZ FORZÁNDOTE A DECIR ESAS COSAS

¡NO ME ESTOY FORZANDO!

TE LO RUEGO, ESCUCHA LO QUE TENGO QUE DECIR,

AUNQUE YA NO ME QUIERAS

POR FAVOR, ENTRA.

NAH, AQUÍ ESTÁ BIEN.

......

SÉ QUE LO QUE TE DIJE FUE HORRIBLE. PERO ESO FUE-

DÉJALO YA.

YA TE HE DICHO QUE NO ME AVERGONZABA DE ESO PERO SÉ QUE TAMPOCO ES ALGO DE LO QUE ALARDEAR.

SIENTO EL BRUSCO DESPERTAR.

ESO NO ES LO QUE YO-

¿ENTONCES QUÉ?


¿QUÉ MÁS TIENES QUE DECIR?
NO IRÁS A PEDIRME QUE SIGA-MOS SIENDO AMIGOS, ¿VERDAD?
¡TE ESTOY DICIENDO QUE NO ES ESO LO QUE QUIERO DECIR...!


LO SIENTO
NO. QUIERO DECIR... SÍ, FUE UN SHOCK PARA MÍ, PERO...


...SOLO PENSÉ QUE ERA UNA LÁSTIMA.


¿A QUÉ DEMONIOS TE REFIERES CON "UNA LÁSTIMA"?
¿NO LO ES?

AHORA ES DEMASIADO TARDE PARA ESTAR CELOSO
¿...EH?
ODIO HABER PERDIDO TRES AÑOS SIN DARME CUENTA DE TUS SENTIMIENTOS
ME MOLESTA QUE HAYAS ESTADO ENAMORADO DE MÍ, PERO DURMIENDO CON OTROS
ADEMÁS
...NO QUIERO QUE ME VEAS ASÍ.


ENAMORARSE
Y COMPRO-METERSE A AMAR.




MUÉS-TRAME
TU CARA
SIGNIFICA HACER DE TU AMADO


LO MÁS PRECIADO PARA TI.
NO SÉ SI PUEDO TRATARTE BIEN.
NO SOY TAN BUENO NI TENGO EL CORAZÓN TAN GRANDE COMO TU PIENSAS


PERO AUN ASÍ YO...


PERO AUN ASÍ, TU...
¿QUÉ?


PERO AUN ASÍ, TE QUIERO A MI LADO Y QUIERO QUE SIGAS SONRIENDO.
QUIERO QUE ME ANIMES CUANDO ME EQUIVOCO EN EL TRABAJO Y ME SIENTA DECAÍDO

...PERO ESO PUEDEN HACERLO LOS AMIGOS NORMALES...

VENGA, ¡DILO APROPIADAMENTE!

NO

SI DIGO ALGO MÁS AHORA SONARÍA MEZQUINO

NO ME IMPORTA SI SUENA MEZQUINO

VAMOS, TE PAGARÉ CIEN YENES*.

Je.

¿ESTÁS DISPUESTO A INVERTIR TODO ESO?

nos 1$ 0,90€

DEMONIOS TE DARÉ MIL YENES*

Más o menos 10$ 9€

OH EL PRECIO HA SUBIDO

VALE ENTONCES DIEZ MIL YENES*.

*Más o menos 100$ 90€

DIEZ MIL, ¿EH?

Jaja!


¡TE LO
RUEGO...!




LO
SIENTO.


TE AMO.
DE VERDAD
TE AMO.



SIENTO QUE CADA VEZ ESTOY MÁS ENAMORADO DE ÉL ...

¿QUÉ OCURRE? ESTAS SIENDO REALMENTE ENCANTADOR.







CUANDO LE DIJE QUE MI PECHO AUN DOLIA A PESAR DE HABERLE DICHO CÓMO ME SENTÍA,

EL ME RESPONDIO "¿ASÍ QUE FINALMENTE TE DAS CUENTA DE COMO ME HE SENTIDO ESTOS TRES AÑOS?" Y SE RIO



HAN PASADO DOS MESES DESDE QUE EMPEZAMOS A SALIR.



Y ESTOY DESCUBRIENDO UN NUEVO LADO DE DEGUCHI-SAN



ESTÁS SUDANDO ¿ESTÁS BIEN?
SÍ, ESTOY BIEN.



FUI YO QUIEN EMPEZÓ TODO ESTO...
ME MORÍA POR SABER QUÉ TIPO DE LUGARES FRECUENTABA.
Wow.



HARUMI-KUN ES MUY POPULAR POR AQUÍ. CUANDO VIENE SIEMPRE CAUSA UN ALBOROTO
ESO PARECE.



SOLÍA VENIR Y NO SE CONFORMARA CON CUALQUIER COSA, ASÍ QUE DESCUBRIR QUE LE GUSTAN LOS FRIKIS HA IMPRESIONADO A TODO EL MUNDO
PUÑALADA
ES MUY OBVIO



ÉL NO QUERÍA, PERO LE HICE VENIR CONMIGO.

PONME OTRA.

EL HOMBRE QUE NOS PRESENTÓ ME DIJO QUE ERA MUY POPULAR.

ÉL YA ERA MUY SIMPÁTICO Y EXTROVERTIDO, PERO HA AFILADO ESAS HABILIDADES TRABAJANDO EN EL DEPARTAMENTO DE VENTAS

NO ES SÓLO ÉL. TODOS LOS QUE TRABAJAN EN VENTAS SON COMO ÉL.

LA DIFERENCIA ES QUE... BUENO, ALGUIEN TAN ENCANTADOR Y ATRACTIVO COMO ÉL,

LLAMA LA ATENCIÓN AUNQUE INTENTE ESCONDER SU ENCANTO.

YA HE VUELTO. SIENTO HABERTE DEJADO SOLO.

Jajaja

ERES MY POPULAR

SÓLO PORQUE HA PASADO UN TIEMPO

SU PECHO

SU PECHO

PROBABLEMENTE SÓLO ES MI IMAGINACIÓN, PERO ESTÁ SIENDO MÁS SENTIMENTAL DESDE QUE HEMOS LLEGADO

PONME ALGO

Aquí tienes.

NO ES QUE ME ESTÉ QUEJANDO.

No dejes que las miradas curiosas te alcancen

SOLÍAS VENIR MUCHO POR AQUÍ Y ¿ESTO ES LA RAZÓN POR LA QUE YA NO VIENES MÁS?
¿QUÉ QUIERES DECIR CON "ESTO"?
¡Oye!
NO VENÍA TAN A MENUDO
¿Qué?
SEA COMO FUERE, LES FUI SINCERO
NO TIENES NI IDEA DE CUANTOS CHICOS QUERÍAN ALGO SERIO CONTIGO.
Me siguen preguntando cuando vendrás otra vez por aquí con tu juguete
OH DAME UN RESPIRO.
MIRADA FIJA
UGH.
POR ESO NO QUERÍA VENIR.
¿TE MOLESTA?
YO NO DIRÍA ESO SÓLO ERES MÁS POPULAR DE LO QUE CREÍA.
ASÍ QUE SÍ TE MOLESTA
NO PUESTO QUE ERES TAN ATRACTIVO, YA ME LO ESPERABA, DEGUCHI-SAN.
¡DEJA DE AVERGONZARME, IDIOTA! ¡NADIE ESTÁ AQUÍ SÓLO PARA VERME!
OWW.
OH, DIOS, FUERA DE AQUÍ LOCOS ENAMORADOS.
¡CÁLLATE!

DIME, HARUMI-KUN... HAS CAMBIADO, ¿NO?
ES TAN TÍMIDO QUE ENCANTADOR.
NAH, NO LO HE HECHO
ES CIERTO QUE HAY UNA LEVE DIFERENCIA ENTRE SU MANERA DE ACTUAR CONMIGO Y CON LOS DEMÁS. ESTO FUE UN EJEMPLO DE ELLO
ÉL ERA MUCHO MÁS CORTÉS CUANDO SOLO ÉRAMOS AMIGOS Y SALÍAMOS A BEBER.
NO RECUERDO HABERTE VISTO RUBORIZARTE ANTES
Déjalo ya
SOLO ESTOY BEBIDO
OH DIOS, OJALÁ NO TE HUBIERA LLEVADO CONMIGO NUNCA.
APUESTO A QUE AHORA ESTÁS ASQUEADO
NO LO ESTOY. FUE REALMENTE EDUCATIVO
¿QUÉ DIABLOS PUEDES APRENDER DE ESO?
MUCHAS COSAS. ME ENAMORÉ DE TU MANERA FLUIDA DE HABLAR.
¿ESTÁS SIENDO SARCÁSTICO?
NO LO DIGO EN SERIO

PERO SÍ, TAMBIÉN ESTABA CELOSO.
LLÉVAME A CUESTAS
¿EH?
......
¿ESTÁS AVERGONZADO?
¿QUÉ TE HACE TANTA GRACIA?
ESTOY BIEN
¿EN SERIO?
SÍ.
¿SABES? AHORA...
NO... SIEMPRE.

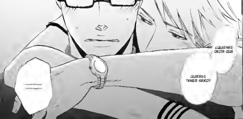






¿TE...

TE GUSTARIA QUEDARTE ESTA NOCHE EN MI CASA?


¿QUIERES DECIR QUE
QUIERES TENER SEXO?
....


... CLARO.


PERO PRIMERO TENEMOS QUE PASAR POR LA FARMACIA
!!
VA... VALE...
ES MUY DIRECTO CON ESTAS COSAS.
Aunque es encantador.


DURANTE DOS MESES NO HEMOS HECHO NADA MÁS QUE BESARNOS





PARA SER SINCERO TODO ESTE TIEMPO HE ESTADO QUERIENDO TOCARLE
PERO NO PODÍA REUNIR EL CORAJE SUFICIENTE PARA HACERLO



DEGUCHI-SAN PROBABLEMENTE NO INSISTIÓ EN EL TEMA PORQUE NO SABÍA CÓMO REACCIONARÍA
¿...POR QUÉ TE APETECE AHORA?
YO PENSÉ QUE... NECESITABA JUGAR UN POCO TAMBIÉN
¿QUÉ DIABLOS?



WOW, ESTOY NERVIOSO, ERES MI PRIMER CHICO SERIO.
Mis manos están temblando
NO ESTÉS TAN NERVIOSO, ESTOY TOTALMENTE PREPARADO.



¡PUEDES EMPEZAR A TOCARME DONDE TÚ QUIERAS!



Ruido
¿PREPARADO? ¿SI ASÍ ES COMO TE SIENTES...
PUÑALADA
VALE VAMOS ALLÁ

...
ESO ME ASUSTÓ
ERES TOTALMENTE ACTIVO, ¿NO?
¡¿QUÉ?!
¡¿EH?!
ES MI PRIMERA VEZ, ASÍ QUE PUEDE QUE NO SEA MUY BUENO, PERO ¡HARÉ LO QUE PUEDA!
OYE...
¡ESTÁ BIEN! HE LEÍDO SOBRE ESTO,
POR ESO DEBERÍA SER EL QUE ESTÉ DEBAJO
ASÍ QUE VAMOS ALLÁ.
MEJOR ME VOY
¿EH?
¿POR QUÉ?
SALTAR
¡E-ESPERA UN MINUTO!
¿HE HECHO ALGO MAL?
SI ES ASÍ, LO SIENTO...
TÚ ERES...


HEMOS LLEGADO HASTA AQUÍ Y AÚN ASÍ, ¿VAS A HACER QUE LO DIGA?
¿DECIR QUÉ?
QUÉ QUIERO QUE ESTÉS ENCIMA O ALGO ASÍ.


¿Encima? ¿Eh?
UMM, ¿QUÉ? ME DIJISTE QUE ERAS TRES AÑOS MAYOR Y QUE TENÍAS TU ORGULLO,
ASÍ QUE PENSÉ QUE QUERRÍAS.


PREGÚNTAME, NO SAQUES TUS PROPIAS CONCLUSIONES
¡Imbécil!
LO SIENTO


ADEMÁS, ¿ESTÁS REALMENTE PREPARADO PARA ESTAR DEBAJO?
NO, YO...
YO SÓLO PENSÉ QUE ESTARÍA BIEN ASÍ. NO SÉ MUCHO DE ESTO, ASÍ QUE...


"ABRÁZAME"


TRAGAR


LO SIENTO
TE AMO, ASÍ QUE NUESTRAS POSICIONES NO ME IMPORTAN. POR FAVOR, NO TE VAYAS


ENTONCES NO PARES


NO IMPORTA LAS COSAS ATREVIDAS QUE TE HAGA, PROMÉTEME QUE NO PARARÁS


PORQUE ...
...YO NO SÓLO VOY A TUMBARME AHÍ.

TRAGAR


AY, NO, AHÍ...
AY...
AY...
¿QUÉ?


¡CÁLLATE!
Eres un mañoso, ¿o qué?
...AY,
AY,
AY...
SI NO TE GUSTA, PARAMOS.
Perdón, es que me da vergüenza
ES QUE SÍ ME GUSTA, POR ESO ME DA VERGÜENZA ...
Me la chupó
Lo que tú digas.


¡¡AH!!
ESPE-


...
MM.


EN-TRÓ...
¿ESTÁS BIEN...? ¿NO TE DUELE?
ESO TE LO DEBERÍA PREGUNTAR YO...
ME VOY A MOVER. QUÉDATE QUIETO HASTA QUE ME DILATE ...


crujido
ME VOY A SUBIR ARRIBA TUYO...
SOY PESADO, PERO AGUANTA.
¿¡QUÉ?!







...ES IMPOSIBLE.

...EN DARME CUENTA DE LO TIERNO QUE ES DEGUCHI?

SALPICAR
WOW
¿CUÁNTO TIEMPO HACE FALTA PARA QUE TE RECUPERES?
TODO ESTO ES NUEVO PARA MÍ ASÍ QUE...
FUE UN POCO ABRUMADOR EN MUCHOS SENTIDOS.
NUNCA CREÍ QUE PODRÍA HACERLO TANTAS VECES EN UNA NO-
DEJA DE REFLEXIONAR SOBRE ESO
Pervertido
Ahh
Wow estás dentro
Ahh
Mm!
Ahh
Ahh
Ahh
Me
vengo
Hm!
Deja de mirar
¿Te gusta?
SI NO LO HAGO TERMINARÉ SALTANDO SOBRE TI OTRA VEZ, ASÍ QUE...
SALPICAR
¿DE VERDAD?
NO ES QUE VAYA A DECIR QUE NO
Además nos estamos bañando juntos
UMM, ¿PUEDO PREGUNTARTE ALGO? ¿CON CUÁNTOS TE HAS ACOSTADO?

¿Todavía sigues con eso?
OLVÍDALO
VENGA, SÓLO LOS CHICOS CON LOS QUE TE HAS ACOSTADO DESDE QUE ME CONOCES.
UNO
DOS,
TRES
CUATRO,
CINCO.
SEIS
SIETE.
OCHO.
NUEVE








GRACIAS A DIOS QUE YA ESTÁS DURO.
ESTABA TAN PREOCUPADO DE QUE NO PUDIERAS.


......
HACERLO CON ALGUIEN QUE AMO Y QUE SE PONE CELOSO DE MÍ...
ME HACE TAN FELIZ QUE SIENTO QUE VOY A MORIR.


DESEARÍA...


TAP

NO HABER NOTADO LA MANERA EN QUE LA VOZ DE DEGUCHI-SAN.

...TEMBLABA LIGERAMENTE CUANDO DIJO ESO...

ESO DUELE

LO SIENTO...

DUELE TANTO QUE TENGO LÁGRIMAS EN LOS OJOS.

PERDÓ-NAME

Fin.



Gracias por leerlo.
Es un poco embarazoso dibujar o leer esta serie debido a esta pareja. Todo es tan shoujo. La serie no había sido dulce hasta este momento, por eso di lo mejor de mí para hacer que este libro fuera lo más dulce posible. Si tenéis alguna queja, por favor guardárosla para vosotros (Especialmente si es sobre alguna escena de sexo)

Esto me recuerda. En el libro anterior dije que dibujaría todo lo que quisiera dibujar. Pero supongo que de vez en cuando, lo que el artista quiere dibujar y lo que le gusto no importa mucho a los lectores. Mientras estaba en la grabación del CD Drama se me ocurrió la gracia de Onoda pensando en ser el uke. Como eso ocurrió antes de que empezaran a grabar la parte de Deguchi x Onoda, le pregunté a mi editor si podía agregar algo sobre esto en el diálogo. Hubiera sido posible si la escena hubiera sido corta, pero al ser tan larga no funcionó. Además, como en el drama ellos no estaban en una cita, la escena no cuajaba ahí. Al final pensé en dibujarlo, y así es como terminó esa tontería en el Doujinshi.

Para ser sincera, dibujé el anterior doujinshi con este eseenario en mente, así que cuando Onoda se entera de la promiseuidad de Deguchi y se enfada, toda la escena es ridícula, ¿verdad? Cuando lo lecs con el escenario en mente, Onoda queda un poco cojo (lol). De todas formas, si termináis leyendo el Doujinshi anterior otra vez, valdrá la pena que lo leáis con este escenario en mente.

Y eso es todo sobre esta historia. Los chicos eran tan dulces al final que yo ya he tenido suficiente. Creo que la dulzura fue mi penitencia. Si tenéis alguna sugerencia, estaré encantada de recibirla.

Y bien, eso es todo. ¡Espero volver a veros!
Raw@ Yoneda Kou

色のある世界 2

著　者　ヨネダコウ
発行元　Raw
発行日　二〇〇九年八月十六日　第一刷発行
印刷所　スズトウシャドウ印刷
禁　止　無断転写・転載
オークション売買
WEB 上へのアップロード

http://dorororoto.blog92.fc2.com/
hai_tani@hotmail.com

El mundo en co[illegible] 2
No pienso tocarte de nin[illegible]na mane[illegible]
Capítulo extra, versión: On[illegible]a X Degu[illegible]
Presentado por: Y[illegible] Kou

The World with Color II

Yoneda Kou

Doujinshi

dpscanlations.deathsvertigo.com



Mangaka
Yoneda Kou

Series
Doushitemo Furetakunai

Pairing
Onoda x Deguchi

Genre
Yaoi

Scanner
Natsu

Translator
Gabrielle Mil

Proofreader
Jupiter143

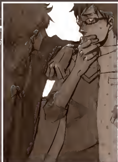
Editor
Jupiter143

Qcers
Gallapfacidia
Don Amoeba



The World with Color II

Doujinshi



After 10 hours

Después de las 10

Círculo:
Yoneda Kou

Manga:
Doushitemo Furetakunai

Pareja:
Onoda x Deguchi

Natsu

Traducción
Kaechian

Corrección
Saby

Limpieza y Edición
Komi

Grupo Inglés: **Dangerous Pleasure**
http://dpscanlations.deathsvertigo.com/

Grupo Español: Aino manga
www.aino-fansub.com


El mundo en color


El mundo
en color

Índice de personajes



Deguchi (31)
Empleado en TAG, donde el compañero de trabajo de Onoda, Shima, trabajo anteriormente. Parece mas joven de lo que es y tiene una personalidad alegre.
Trabaja en ventas.

Tipo de sangre: B
Altura: 172cm



Onoda (28)
Un hombre alegre y dulce, aunque a veces no puede evitar decir lo que piensa. Se enamoró de Shima tan silenciosamente como fue rechazado.
Es el jefe de la sección de sistemas.

Tipo de sangre: AB
Altura: 178cm



Shima (26)
El compañero de trabajo de Onoda.
Trabaja en la sección de sistemas.

Tipo de sangre: A
Altura: 167cm

Togawa (29)
El amante de Shima y el anterior jefe de Onoda.
Actualmente es el jefe de la sección de sistemas en oficina principal de Kyoto.

Tipo de sangre: 0
Altura: 177cm

En anteriores capítulos

Onoda se enamora de Shima y se lo confiesa a su amigo, Deguchi. Después de escuchar esto, Deguchi estalla y le dice a Onoda que él también es gay, y que ha estado enamorado de él durante los ultimos tres años.
Con todo lo que ha ocurrido Onoda se siente un poco confundido, pero le promete a Deguchi decirle lo que siente por él. Entonces...

El mundo en color

ESTAR CON ÉL ES DIVERTIDO Y ME HACE SENTIR CÓMODO








EL DÍA QUE DEGUCHI-SAN ME CONFESÓ SUS SENTIMIENTOS,
TODAVÍA TENÍA A SHIMA-KUN EN MI CORAZÓN.


PERO LO CIERTO ES QUE ÉL ME HIZO SENTIR ALGO


AHORA NOS VEMOS MÁS A MENUDO Y QUEDAMOS CADA DOS O TRES DÍAS PARA SALIR A COMER O A TOMAR ALGO
CLACK
CLACK
DEGUCHI-SAN NO HA INTENTADO SACAR A RELUCIR ESE DÍA OTRA VEZ,


PERO DE VEZ EN CUANDO...




LO ENCUEN-TRO...
...ENC IN-TADOR.

AUNQUE SEA CONSCIENTE DE SUS SENTIMIENTOS DE ALGUNA MANERA SIENTO QUE ESTOY SIENDO UN ENGREÍDO

SALIR CON ALGUIEN IMPLICA QUE ESA PERSONA TIENE QUE SER EL NUMERO UNO EN TU CORAZON

ESO ES LO QUE CREO

PARA MÍ,

HASTA AHORA ÉL SÓLO ERA UN AMIGO... ME PREGUNTO SI PUEDO HACER QUE SEA MI NUMERO UNO

ME PREGUNTO SI PUEDO SENTIR FÁCILMENTE ALGO TAN PROFUNDO COMO LO QUE ÉL SIENTE POR MÍ




Clack
Clack
HE ESTADO DÁNDOLE VUELTAS A TODO ESTO DURANTE EL ÚLTIMO MES
MIENTRAS TANTO LOS DÍAS PASAN EN UNA NEBLINA COMO SI FUERAN ALGO IRREAL
AHH
ARGH.


SU BESO.
VAMOS PARA.
¿POR QUÉ?


...FUE REALMENTE TIERNO.


NO PUEDO NI IMAGINARME LO QUE VENDRÁ DESPUÉS
clack


DESPUÉS
¿EH?
clack


PAFARO

NO ES QUE NO TENGA NI IDEA

PERO COSAS COMO **TACHI* Y *NEKO* ...

Ugh

ESTO ES MUY GRÁFICO.

PERO ES INEVITABLE SI SALES CON ALGUIEN, ¿VERDAD?

SÍ, HASTA SHIMA-KUN LO HACE CON TOGAWA-SAN.

*Jerga gay para activo y pasivo, respectivamente.








...Noda-san
¡Onoda-san!

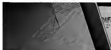

¡Jefe de sección Onoda!


¿Qué es esto?
¡N-no, no lo estaba!
¿Estabas durmiendo?
Mentiroso


Ayer no pude dormir mucho.
Bostezar
Uhm
Si no te encuentras bien, puedo ayudarte con eso.


Oh, ya veo.
Gracias igualmente.
De nada.


¿Eh?
Ah, no, ¡Estoy perfectamente! Sólo un poco cansado.



SOY UN IDIOTA
IDIOTA.
¿EH?
EL SÁBADO O EL DOMINGO ¿MM?
¡Hey! ¿Estás libre el sábado o el domingo?
TENGO LOS DOS LIBRES... AHÍ VA.
Ring
Ring
Re2:
Entonces, ¿Por qué no vienes a limpiar mi casa? Es tu fuerte, ¿no? ¡Está tan suc… que no puedo sopor…rlo más! Te recompens…é después.
¿SENPAI?




EL JEFE DE SECCIÓN TE BUSCA.
Estaré esperando mi recompensa!
IRÉ AHORA MISMO.




¡OH, DIOS!


¡NO ESTARÁS BROMEANDO!
CLARO QUE NO. ¿PARA QUÉ OTRA COSA TE INVITARÍA A VENIR?

BUENO EN REALIDAD PENSÉ QUE...
¿PENSASTE QUÉ?
NO, EH...
HAS ESTADO MUY RARO ÚLTIMAMENTE NO PARAS DE MIRARME TODO EL RATO






GRACIAS, ONODA.
NO HAY PROBLEMA.
¿QUIERES COMER ALGO? ESTÁS HAMBRIENTO, ¿NO?


NAH, TENGO HAMBRE PERO DÉJAME DESCANSAR UN POCO PRIMERO
¡OH!
ENTONCES, ¿POR QUÉ NO TE PREPARO ALGO?


¡¿SABES COCINAR, DEGUCHI-SAN?!
¿QUÉ? NO ME TOMES POR UN IDIOTA AUNQUE SEA PENOSO
JA JA JA


ESTÁ MUY BUENO
¿DE VERDAD?
LOS BOQUERONES LE DAN UN GUSTO EXQUISITO ESTÁ DELICIOSO
CÓMO EN UN RESTAURANTE
JAJA.
AL MENOS SÉ HACER PASTA


ESTOY REALMENTE SORPRENDIDO, NORMALMENTE COMES FUERA, ASÍ QUE NO PENSÉ QUE SUPIERAS COCINAR.
¡OYE! NO SUBESTIMES MI ETERNA PASIÓN POR LA BUENA COMIDA.
¡Aunque sólo sea pasta!


¡OYE! ¡NO CRITIQUES MI TRABAJO! CORRO DE ARRIBA A ABAJO UN MONTON, TANTO PARA ASUNTOS GENERALES DE CONTABILIDAD O VENTAS
PERO NO SALES DEL EDIFICIO, ¿NO?

ES CIERTO NO ERES MUY COMPROMETIDO,
ASÍ QUE NO PUEDO IMAGINARTE COMIENDO BENTO PREPARADO...
EN VEZ DE COMER COMIDA PREPARADA COMPRO BOLES DE CARNE O RAMEN

Ugh ¿También bebes alcohol con eso?
¿Y NO ENGORDAS? ESTOY CELOSO
NO ENGORDO PORQUE NO TRABAJO DETRÁS DE UN ESCRITORIO COMO TU
click

¡!
¿TIENES SUEÑO?
LO SIENTO AYER NO PUDE DORMIR MUCHO

PROBABLEMENTE DEBERÍA IRME
COLOCAR
SUPONGO QUE ME ENTRÓ SUEÑO CON LA COMIDA
¿POR QUÉ NO TE QUEDAS ÉSTA NOCHE?




EHM,
YO...
ES JUSTO LO QUE DIJISTE.


ESTO SÓLO ERA UNA EXCUSA PARA TENERTE AQUÍ.


OH
EHM, AH, ¡PERO SÓLO SI ESTÁS LIBRE MAÑANA!
SI NO TIENES PLANES, VAYAMOS A ALGÚN SITIO...


OH, PERO TE HE HECHO TRABAJAR BASTANTE HOY, ASÍ QUE ESTARÁS CANSADO ¿VERDAD?

NO TENEMOS PORQUE IR TAN LEJOS... ¿O YA TIENES PLANES?

YO

NO DE ACUERDO.

FUE DEMASIADO REPENTINO SIÉNTETE LIBRE DE DECIR QUE NO

EH

NO ES QUE...

......

DEGUCHI-SAN, EHM...

TÚ... TÚ PIENSAS EN HACER ESE TIPO DE COSAS CONMIGO ¿NO?

¿?

¿QUÉ ESTÁS...

QUÉ ESTÁS INTENTANDO DECIR?



EL OTRO DÍA LO BUSQUÉ EN INTERNET.

YA SABES CÓMO LO HACEN LOS HOMBRES

YO YA SABÍA CÓMO ERA, PERO AÚN ASÍ ME SORPRENDIÓ...

¿QUÉ ...

...QUÉ DIABLOS?

YO NO QUERÍA DECIR ESO. ES DECIR, NI SIQUIERA ME HAS DICHO LO QUE SIENTES POR MÍ.

YA LO SÉ, PERO...



TSK.
OH NO,
LE HE HECHO ENFADAR.
UHM ...
DE VERDAD,
NO TE PREOCUPES. ME HAGO CARGO DE ESO.
¿QUÉ QUIERES DECIR CON ESO?
....

¿ESTÁS DURMIENDO CON ALGUIEN MÁS?
¡NO!
ME REFIERO A... SON CHICOS AL AZAR...
ASÍ QUE, ¿SÓLO ES SEXO?
NO ES AMOR NI NADA DE ESO.
....

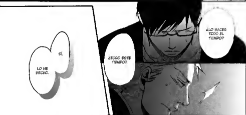


¿QUÉ ES ESTO?



QUIEN ESTÉ YENDO MUY LEJOS
MI PECHO...

¿EH? ¿POR QUÉ ESTÁS ENFADADO, ONODA?
ESTO DUELE TANTO
NO ESTOY ENFADADO SÓLO DECEPCIONADO
......
¿CÓMO PUEDE SER DECEPCIONANTE CUANDO AÚN ESTOY SOLTERO?
FRANCAMENTE, PREFERIRÍA QUE FUERA UNA PERSONA EN PARTICULAR...
¿Y EN QUÉ SE DIFERENCIA? ¡MALDITA SEA!



HE ESTADO ACOSTÁNDOME CON OTROS INCLUSO DESPUÉS DE CONOCERTE Y ENAMORARME DE TI.
¿DE VERDAD ESO ESTÁ MAL?
NO ESTÁ MAL
NO LO ESTÁ, PERO AUN ASÍ.
PUEDES PENSAR LO QUE QUIERAS
NO ESTOY NADA AVERGONZADO
SOY UN CHICO SANO
NO ME VOY A CONFORMAR CON MI MANO DERECHA
SIENTO HABER DICHO QUE ME HAS DECEPCIONADO.
SÓLO FUE UN MALENTENDIDO...
CONFORMARSE, ¿EH?
SÍ,
SUPONGO QUE SÍ.


Crujir




ME VOY
GRACIAS POR LA COMIDA


....
CERRAR
EN SERIO,


¿QUÉ DIABLOS ESTOY HACIENDO?


ME HA ENGAÑADO MUY BIEN
Psss

PENSABA QUE ERA TAN ENCANTADOR

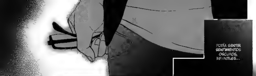
TAN DULCE E INOCENTE, A PESAR DE SU ASPECTO

NO ESTOY NADA AVERGONZADO

INOCENTE
SOY TAN ORGULLOSO

SUPUSE QUE TODO ERA POR MÍ
Clack
Clack

Clack
¿NO SE SUPONÍA QUE YO TENÍA UN "GRAN CORAZÓN"?
DE TODAS FORMAS NO LE HE DADO NINGUNA RESPUESTA, NO TENÍA DERECHO A ESTAR TAN ENFADADO
MI CABEZA LO ENTIENDE, PERO ...


PODÍA SENTIR SENTIMIENTOS OSCUROS, INFANTILES...
SUBIENDO POR MIS PIES
HASTA QUE LLENARON TODO MI CUERPO.
clack
clack

Continuará ¡Lo siento!
Tenía el guión hecho y pensé que podría terminarlo
pero no ha habido suerte
El próximo libro lo terminaré a tiempo para *Natsucomi
En realidad no tenía ganas de dibujar la continuación después
de liarme con la historia hasta este punto, pero seguí dibujando
cosas y sacando material, así que imagino que cambiaré de
idea una vez que salga y tenga algo de tiempo para mí
Tal vez encuentre la motivación de dibujar otra vez, pero
ahora estoy sin ganas

Siento decirlo ahora, pero esta vez el doujinshi acaba con una
atmosfera reconfortante (...) El último libro tendrá todo tipo
de escenas sin sentido, las cuales realmente quería dibujar
Así que si lo leéis y volvéis a leerlo otra vez, puede que os llevéis
un chasco o puede que no... En realidad no planeé que esto
terminara con cuatro libros, así que me gustaría continuar la
historia después de terminar la segunda parte de "El mundo
en color"

Me pregunto que pasará con Onoda ahora que su fachada
de buen chico se está viniendo abajo y está enamorándose
seriamente
Soy la artista, ¡Pero aún así disfrutaré descubriéndolo!
Sin embargo me pregunto cómo reaccionarán todos los
amantes de Onoda
Lo que realmente quería dibujar esta vez eran los calzoncillos
a cuadros de Deguchi

Y eso es todo Siento mucho esta divagación.
Bueno, entonces, ¡Espero veros pronto!
Raw @ Yoneda Kou

*Salon del comic de verano un gran evento de doujinshi



mundo en color
de ninguna man
Versión: Onoda X Deg
Yoneda Kou

The World with Color I

Yoneda Kou

Doujinshi

dpscanlations.deathwertgo.com



Mangaka
Yoneda Kou

Series
Doushitemo Furetakunai

Pairing
Onoda x Deguchi

Genre
Yaoi

Scanner
Natsu

Translator
Gabrielle Mil

Proofreader
Jupiter143

Editor
Jupiter143

Qcers
Gallaplacidia
Don Amoeba





After 10 hours

Después de las 10

The World with Color I

Doujinshi

Círculo:
Yoneda Kou

Manga:
Doushitemo Furetakunai

Pareja:
Onoda x Deguchi

Natsu

Tradu
Kaechian

Corr
Saby

Limp
Komi

Grupo Inglés: Dangerous Pleasure
http://dpscanlations.deathsvertigo.com/

Grupo Español: Aino manga
www.aino-fansub.com

Yasashii Uso wa Minoranai

Las mentiras blancas no funcionan

Yoneda Kou



Raws: rooftop_scenery@LJ

Traducción japonés-español: Kazu

Limpieza, correción, edición: SofiGB

sofigb.livejournal.com

H&C C

ORIGINAL COMIC ANTHOLOGY

CRAFT

クラフト

58

2013

COVER:ヨネダコウ

秋の誘惑

ヨネダコウ
山本小鉄子
月村 奎 & 樹 要
雁 須磨子
奥山ぷく
ヤスエイ
里つばめ
藤たまき
小杜蕗シンジ
秋平しろ
井上ナヲ
橘 紅緒 & 北畠あけ乃
ハヤカワノジコ
ゆき林檎
槇えびし

Kou Yonada,Kotetsuko Yamamoto,
Kei Tsukimura & Kaname Itsuki,Sumako Kari,
Puku Okuyama,Yasuai,Tsubama Sato,Tamaki Fuji,
Shinji Kotobuki,Shiro Akihira,Nawo Inoue,
Vanio Tachibana & Akana Kitahata,
Nojico Hayakawa,
Ringo Yuki,Ebishi Maki,

クラフト
CRAFT



COMIC

ヨネダコウ
山本小鉄子
月村 奎 & 樹 要
雁 須磨子
奥山ぷく
ヤスエイ
里つばめ
藤たまき
小杜蕗シンジ
秋平しろ
井上ナヲ
橘 紅緒 & 北畠あけ乃
ハヤカワノジコ
ゆき林檎
槇えびし

COVER
ヨネダコウ

58

大洋図書



9784813030324



1929979009052

ISBN978-4-8130-3032-4
C9979 ¥905E

雑誌41440-32
定価:本体905円＋税
発行・発売▶大洋図書



ORIGINAL COMIC ANTHOLOGY
CRAFT
クラフト


Porque te quiero,
porque eres importante para mí,
me preocupo...
LAS MENTIRAS BLANCAS NO FUNCIONAN
Yoneda Kou
Después de 5 años de Doushitemo Furetakunai,
¡vuelven Onoda y Deguchi!





...MMM


¿EH...?
¿YA TE LEVANTASTE?
AH, SÍ
SIGUE DURMIENDO, TODAVÍA ES TEMPRANO.
MMMM...


Zzz
Zzz
..


suspiro


MGH. .

HACE TRES MESES

EMPECÉ A SALIR CON EL HOMBRE DEL QUE ESTUVE ENAMORADO DURANTE TRES ANOS.



HUBO UN PAR DE MALENTENDIDOS POR PARTE DE ÉL...





SE HICIERON REALIDAD COSAS QUE NUNCA PENSÉ QUE SE CUMPLIRÍAN

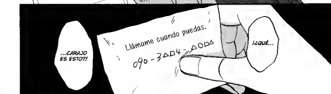
PUEDO VER LA CARA DEL HOMBRE QUE AMO MIENTRAS DUERME.

PUEDO VER AL HOMBRE QUE AMO CUANDO NO TIENE LOS ANTEOJOS PUESTOS.

PUEDO ESTAR TODO EL TIEMPO QUE QUIERA JUNTO AL HOMBRE QUE AMO.

CON ESO SOLO, YO...


ESE TIPO DE COSAS
PENSABA YO HASTA HACE TRES MESES.


¡¿QUÉ...
Llámame cuando puedas.
090-3△□4-△○□△
...CARAJO ES ESTO?!


¿¡QUÉ PASA!?
CU- CUCA-RACHA...
¡¿QUÉ?!
ME PARECIÓ VER UNA CUCARACHA.


¡¡QUÉ TE HACES EL CASANOVA, MALDITO ONODA!!
PLOM
PLOM
PLOM


¿¡QU...?!
¡¿EN SERIO?! ¡PERO SI TODAVÍA ESTAMOS EN OCTUBRE!
CALMA
CALMA, HARUMI DEGUCHI.
LO UNICO QUE FALTA ES QUE TE PONGAS A HACER UNA VERGONZOSA ESCENA DE CELOS
¿DE VERDAD ERA UNA CUCARACHA?
SI ES ASÍ NO PODEMOS QUEDARNOS DE BRAZOS CRUZADOS TENEMOS QUE-

ÉL ES HETERO.

ES COMO TENER DISTINTO COLOR DE PELO O SER DE DISTINTAS RAZAS. SE PUEDE DECIR QUE ES COMO SI ÉL FUERA UNA PERSONA DEL SEXO OPUESTO

SI ME ENOJO CADA VEZ QUE PASAN ESTE TIPO DE COSAS, MI CUERPO NO VA A AGUANTAR



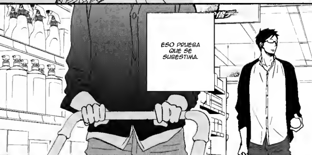
ES UNA CHICA CON LA QUE ME HABLABA POR CUESTIONES LABORALES.
AH, YA VEEEEO.
Y, COMO VA A CAMBIAR DE TRABAJO, ME DIO SU NÚMERO DE TELÉFONO.
SÍ, CLARO... QUE TE HAYA DADO EL TELÉFONO JUSTO EN ESE MOMENTO "NO TIENE NADA DE RARO"
¡NO TIENE NADA DE RARO!



¿... LA LLAMASTE...?
SÍ, LA LLAMÉ PARA DARLE LAS GRACIAS.
¿CÓMO SUPISTE?
¿Y NO FUERON A COMER? TE INVITÓ A CENAR, ¿VERDAD?
NO, FUERA DEL TRABAJO NO ME VOY A ENCONTRAR CON ELLA.
Jajaja
AHH...


AHORA QUE LO PIENSO, ONODA SIEMPRE FUE DES-PISTADO.


ES MUY OBSERVADOR CUANDO SE TRATA DE OTRAS PERSONAS,
PERO NO SE DA CUENTA CUANDO ALGUIEN LE COQUETEA.


ESO PRUEBA QUE SE SUBESTIMA.


AUNQUE ESO TAMBIÉN ME GUSTA DE ÉL
¡AH!
ACÁ HAY UN MATACUCA-RACHAS NUEVO.





LAS COSAS QUE NO ME ANIMO A PREGUNTARLE POCO A POCO SE VAN ACUMULANDO.

¿EH?

¿EL VIERNES QUE VIENE TENÍAS ALGO QUE HACER?

¿NO TE HABÍA DICHO? SALGO CON MIS AMIGOS A TOMAR ALGO

AH BUENO

CUANDO DICES "AMIGOS" TE REFIERES A TUS AMIGOS GAYS, ¿VERDAD?
LOS VOY A VOLVER LOCOS QUEJÁNDOME DE TI!
...
SÍ
AH, PERO NO TE PREOCUPES PORQUE SON LOS DE SIEMPRE...
EH... POR CASUALIDAD, ¿SERÍA POSIBLE QUE YO FUERA CONTIGO?
¡¿QUÉ?!
¡OBVIO QUE NO!
NO ES UN AMBIENTE AL QUE PUEDA LLEVAR A UN HÉTERO ADEMÁS, SON GENTE QUE NO QUIERE SABER NADA--
--CON TENER NOVIOS
...
SÍ... ES VERDAD TIENES RAZON...
... BUENO, QUE TE DIVIERTAS


BUEN TRABAJO, MUCHACHOS
BUEN TRABA-JO.
buen trabajo


HOY PAGAS TÚ, ONODA, ¿VERDAD? ¡¡GRACIAS!!
TAKADA, TÚ SABES QUE MI SUELDO ES BAJO. ES OBVIO QUE NO PUEDO PAGAR EL YAKINIKU.


SI TU SUELDO ES BAJO, ¿A NOSOTROS QUÉ NOS QUEDA?
¿NO, SHIMA?
AH, SÍ.
ES VERDAD.


¿AH, SÍ?
TE AVISO QUE EN MI PUESTO NO ME PAGAN LAS HORAS EXTRAS ASÍ QUE, SI USTEDES TRA-BAJAN TODAS LAS HORAS PERMITIDAS,
A FIN DE MES TERMINAN COBRANDO MÁS QUE YO.


ESO NO ESTÁ MUY CLARO.
PERO TENEMOS UN LÍMITE DE HORAS EXTRAS QUE PODEMOS HACER AUNQUE NO ME ACUERDO CUÁNTAS ERAN.


AH, POR CIERTO, POR MÁS QUE YA ES FIN DE SEMANA, ¿HOY NO TIENES CITA,
ONODA?


COF COF
...
PLAF PLAF
¿ESTÁS BIEN?
¿QU- QUÉ ESTÁS DICIENDO, TAKADA?


EH... PERO...
YA TODOS LO SABEMOS, ¿NO?
asiente
¿TÚ TAMBIÉN, SHIMA?
asiente
LOS FINES DE SEMANA TE APURAS PARA IRTE RÁPIDO A CASA Y TE LA PASAS MANDANDO MENSAJES.


BUENO, EN ESE SENTIDO, SHIMA ESTÁ IGUAL.
LOS UNICOS SOLTEROS SOMOS SAITOU Y YO.
...
AH...
AH, PERDÓN, TAKADA, YO TENGO NOVIA.
AHORA QUE LO PIENSO, ¿SHIMA NO HABRÁ ARREGLADO CON TOGAWA PARA SALIR HOY?
¡¿QUÉ?!


MUCHAS GRACIAS POR LA COMIDA MUCHACHOS.
¿POR QUÉ TÚ ERES EL ÚNICO QUE NO PAGO?
lleno
PORQUE USTEDES TRES YA TIENEN NOVIA ¡¡NO SE QUEJEN!!
¿ACASO NO DICEN QUE LOS QUE TIENEN FELICIDAD DE SOBRA TIENEN QUE REPARTIRLA CON LOS QUE LA NECESITAN?
BUENO,
BUENO.


HASTA LA SE-MANA QUE VIENE.
BUENAS
BUEN S.

¿EH?
¿VAS PARA ESE LADO, ONODA?
SÍ, ES QUE TENGO QUE PASAR POR UN LUGAR
AUNQUE ES MUY PROBABLE QUE LA PERSONA QUE VOY A VER NO ESTÉ
AH... ¿VAS A VER A TU NOVIA?
SÍ, ALGO ASÍ


¿Y TÚ SHIMA?
¿NO VAS A LO DE TOGAWA POR MÁS QUE ES VIERNES?
ESTA SEMANA... ESTÁ UN POCO DIFÍCIL...
YA VEO. ¿SE PELEARON O ALGO ASÍ?

...
AH, PERDÓN, HABLÉ DE MÁS.
NO, ESTÁ BIEN.

¿...CUÁL CREES QUE ES EL MOMENTO INDICADO PARA TERMINAR UNA PELEA?
ES QUE YO... ME PELEÉ MUY POCAS VECES CON MIS PAREJAS ANTERIORES...

NO SÉ QUÉ HACER...
QUE SE PELEEN ES PRUEBA DE QUE SE LLEVAN BIEN.
¿ESO CREES...?
NOS PELEAMOS POR ALGO MUY PATÉTICO... PERO TODAVÍA NO NOS PUDIMOS ARREGLAR....

YO TODAVÍA

NO ME PELEÉ DE TAL FORMA CON DEGUCHI.

RRRR

AH,

RRR

PERDÓN.

ADELANTE.

¿SÍ?

SOY YO...

¿QUÉ PASÓ?

HOY SALÍAS A TOMAR CON TUS AMIGOS, ¿NO?

ESTOY YENDO PARA ALLÁ.

¿Y TÚ?


¿QUÉ?
¿Y TÚ QUÉ ESTÁS HACIENDO? ¿ESTÁS SOLO?
AH, EH... SÍ...


ESTOY SOLO.


AH, ¿SÍ...?
EMMM... UNA PREGUNTA. ¿NO TE MOLESTA SI HOY TE ESPERO EN TU CASA HASTA QUE VUELVAS?
NO IMPORTA QUE LLEGUES TARDE, YO TE ESPERO.


AVANZAN
...





HOLA.

QUÉ CASUALIDAD QUE NOS ENCONTRE-MOS ACÁ,

ONODA.

TU ERES TOSHIAKI SHIMA. ¿VERDAD? TANTO TIEMPO.

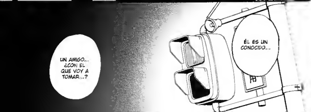
¿...EH?

YO TRABAJO EN LA SEGUNDA SECCIÓN DE VENTAS EN TAG, ME LLAMO DEGUCHI. ¿ME RECUERDAS?

AH...

SE TE VE BIEN.






¡DEGUCHI!
ESPERA UN POCO
¡EY!


DÉJAME EXPLICÁRTELO.
ESTABA CON SHIMA PORQUE ÍBAMOS PARA EL MISMO LADO, FUE CASUALIDAD.
ADEMÁS YO ESTABA VINIENDO PARA ACÁ, PARA TU CASA.


¡ESPERA! ¿NO IBAS A SALIR A TOMAR CON TUS AMIGOS?


¿QUÉ VOY A PODER IR SINTIÉNDOME ASÍ?


¿O SERÁ QUE QUIERES IR CONMIGO?


SOY TU "AMIGO CON EL QUE VAS A TOMAR", ¿VERDAD?
¡!

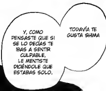

P-PERO TE ACABO DE DECIR QUE ..
CON PERMISO.


SI TÚ NO QUIERES QUE SHIMA SE ENTERE DE QUE ERES GAY,
¿CÓMO CREES QUE DE REPENTE LE VOY A DECIR QUE ERES MI NOVIO?
clic
clic


JA...
EL QUE NO QUIERE QUE SHIMA SE ENTERE ERES TÚ, ¿NO ES ASÍ?
PUM




DE QUE ESTÁS SALIENDO CON UN HOMBRE.


TODAVÍA TE GUSTA SHIMA
Y, COMO PENSASTE QUE SI SE LO DECÍAS TE IBAS A SENTIR CULPABLE, LE MENTISTE DICIÉNDOLE QUE ESTABAS SOLO.


¿ Y TÚ QUÉ, DEGUCHI?
¿CON QUÉ INTENCIÓN ME LLAMASTE--
--AL CELULAR EN ESE MOMENTO..?
NO...
TENGO QUE DISCULPARME SI NO, ESTA PELEA NO SE VA A TERMINAR.


...


¿ QUÉ TE PASA? ¿AHORA TE ENOJAS TÚ?
ERES TÚ EL QUE MINTIÓ.
ENTONCES, ¿QUÉ QUERÍAS QUE TE DIJERA?
NO TE HABRÍAS SENTIDO PARA NADA BIEN SI TE HUBIERA DICHO QUE ESTABA CON SHIMA, ¿O NO?



¡ME PREOCUPA AUN MÁS QUE ME LO ESCONDAS!
¡EL QUE ME OBLIGÓ A QUE LO ESCONDIERA FUISTE TÚ!

...

ERES UNA MALA PERSONA..

lloroso

DEGUCHI, SABÍAS QUE IBA A MENTIR.
NO PUEDO CREER QUE ME HAYAS LLAMADO PARA PONERME A PRUEBA Y HACERME MENTIR Y DESPUÉS TE APARECIERAS FRENTE A MÍ.
..A-ASÍ QUE AHORA
¡¡YO TENGO TODA LA CULPA..!!
NO.. YO REALMENTE NO SIENTO NADA POR SHIMA,
PERO NO QUERÍA QUE ÉL ME MALINTERPRETARA, POR ESO..
PE-

PERO SI NO QUIERES QUE MALINTERPRETE...
¡¡DILE DE UNA VEZ QUE ESTAMOS SALIENDO!!
NO TENÍAS POR QUÉ PRESENTARME COMO UN SIMPLE AMIGO
¡!
AL HOMBRE DEL QUE ESTOY CELOSO ACTUALMENTE, ¿O NO?



...

...PERDÓN.

¿...POR QUÉ COSA?

POR NO HABERME DADO CUENTA DE LO DE SHIMA

...NO ES SOLO SHIMA.




TÚ ERES HÉTERO Y, SI TE VA MAL CONMIGO, TIENES A DONDE ESCAPAR...
YO SOY GAY Y ME GUSTAN SOLO LOS HOMBRES... SOY COMPLETAMENTE DIFERENTE A TI.
ESTOY SEGURO DE QUE MIS PATÉTICOS CELOS VAN A SEGUIR DE ACÁ EN ADELANTE.
Y VAN A SER EL DOBLE DE LOS QUE SENTÍA CUANDO SALÍA CON OTRO HOMBRE GAY.


DESDE UN PRINCIPIO PERTENECIMOS A MUNDOS DIFERENTES.
SER HÉTERO O GAY...
ESA NO ES LA CUESTIÓN


NO, LA BASE DE TODO ESTO ESTÁ AHÍ.


DEGUCHI
ahh

SEPARÉMONOS.
ESTUVE PREPARANDO MI CORAZÓN...
...PARA PODER ACEPTARLO CUANDO LLEGARA EL MOMENTO DE OÍRTE DECIR ESO.


CACHETAZO...
¡AH!
...


...ONO-DA...
ME PEGASTE
¡AH!
¡NO!
NO ES LO QUE...
ME PEGASTE.
EH...


ESTE...
TE PIDO DISCULPAS POR EL CACHETAZO PERO...
AL DECIR "TE PIDO DISCULPAS"...


¡¡NO TE ESTÁS DISCULPANDO CON SINCERIDAD!!
¡¡¡HAZLO BIEN!!!
enojado
¡¡PERDÓOOOON!!


tu tum
tu tum
YO...
YO TAMBIÉN...


TENGO MOMENTOS EN LOS QUE ME PREOCUPO
YO SÉ QUE A TI TE RESULTARÍA MÁS COMODO ESTAR CON UN HOMBRE AL QUE SOLAMENTE LE GUSTEN LOS HOMBRES.. Y ADEMÁS, ERES MUCHO MÁS POPULAR QUE YO...


CUANDO DICES QUE YO SOY HÉTERO Y TÚ, GAY,
PONES UNA PARED ENTRE NOSOTROS. .
NO TIENES IDEA DEL SENTIMIENTO DE ALIENACIÓN Y PREOCUPACIÓN QUE ME INVADE CADA VEZ QUE CREAS ESA DISTANCIA ENTRE NOSOTROS, ¿VERDAD?


SIEMPRE SIENTO TRISTEZA POR TI, DEGUCHI,
PORQUE TIENDES A ALEJARTE DE LOS DEMÁS Y A ESTAR SOLO...







TÚ TAMBIÉN... DISCULPATE POR HABERME DICHO "MALA PERSONA"

...PERDÓN.

A MÍ TAMBIÉN PERDÓNAME POR HABERTE OBLIGADO A MENTIR

ES UNA GUERRA DE PERDONES.

jeje

...TE ACLARO QUE TE VOY GANANDO EN CANTIDAD DE DISCULPAS, ¿EH?

PERDÓN

POR HACERTE PREOCUPAR POR LO DE SHIMA

...AHORA ESTAMOS A MANO.

¡¡AH!!

¿MM?



¡FELIZ







plom
¡!
...POR LO VISTO, PARECE QUE ME AMAS, ¿EH?
RE- ¿RECIÉN TE DAS CUENTA ...?

¿PUEDO DECIRLE

A SHIMA?

¿PUEDO DECIRLE

QUE TÚ Y YO ESTAMOS SALIENDO?

¿TÚ SE LO VAS A DECIR?

SIP

NO ES POR CELOS NI NADA

ES QUE NO ME PARECE JUSTO QUE YO SEPA QUE ÉL ES GAY, Y ÉL NO.

QUIERO HABLAR BIEN Y ACLARAR LAS COSAS.

ESTÁ BIEN. ¿QUÉ TE PARECE SI UN DÍA DE ESTOS VAMOS A CENAR LOS TRES?

BUENO.

...
...
Ah...
...
...



crujido
Ahh
...
Ahh

...RYOU...
ERA TU NOMBRE, ¿NO?
¡¡!?
PFF. NO TE QUEDA PARA NADA...
ES HASTA EXTRAÑO
¡¡¡MGH!!!
HA-HA...
RU
MI
AH, A MÍ NO ME LLAMES POR MI NOMBRE
¿¡EH?! ¿¡POR QUÉ!?
PORQUE PARECE DE MUJER Y NO ME GUSTA
¿¡QUÉEE!? A MÍ ME GUSTA Y ME PARECE LINDO.
NO ME GUSTA QUE ME DIGAN ASÍ, PERO EL NOMBRE NO ME DESAGRADA.
AH, ¡QUÉ BUENO ENTONCES!


AHHH...
AH..
AH..

MM

crujido
crujido
AH..

...
...

MGH
..
¿SABES QUÉ? NUNCA TE LO DIJE, PERO...
¿MM?
AH.
¡AH!
TU VOZ CUANDO LO HACEMOS ES TAN TIERNA QUE
...AH.

ME VUELVO LOCO DE SOLO OÍRLA..
MMMGH
...

AH.
MGH...


..LA BOCA..
ME TAPASTE ..
Tan tierno
Es muy tierno
PERDÓN ..


ESTOY A PUNTO DE ACABAR
HAGAMOS UNA PAUSA
saca

Pfff



ES SÓLIDA, PRÁCTICA, CÓMODA PARA ESCRIBIR
ADEMÁS, ES SIMPLE
ES UN REGALO MUY PROPIO DE ÉL
¡DEGUCHI!
AH





EL QUE ESTÁ ATRÁS SUYO ..

¿ES CONOCIDO DE USTEDES?



¡¡TO-TO-TOGAWA!?/

QU-QU-...

MGH ..

FIUF .. ¡QUÉ BUENO! ¡QUÉ BUENO! ¡LLEGUÉ A TIEMPO!

Mira, Shima está duro como piedra por tu culpa.

¿CÓMO QUE "POR ESO VINE ♡"?

VINISTE PORQUE ESTABAS PREOCUPADO POR SHIMA, ¿O NO?

¿QUÉ?! ¿ACASO HAY ALGUNA RAZÓN POR LA QUE NO QUERÍAS QUE VINIERA? ¿EH?

Y YO QUE TRABAJÉ A LA VELOCIDAD DE LA LUZ PARA PODER LLEGAR A TIEMPO...

¡¿POR QUÉ ESTÁS ACÁ!?

AH, YA ME PARECÍA ES EL NOVIO.

ES QUE SHIMA ME DIJO POR TELÉFONO QUE HOY IBA A SALIR A TOMAR CONTIGO, ONODA, Y ME DIERON GANAS DE VERTE DESPUÉS DE TANTO TIEMPO... Y POR ESO VINE. ♡

HOLA, MUCHO GUSTO. SOY YOUSUKE TOGAWA.

HOLA, MUCHO GUSTO.

EL MAYOR DE LOS 4

BUENO, BUENO... YA QUE ESTAMOS LOS CUATRO REUNIDOS, ¡TENGAMOS UNA CITA DOBLE!



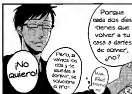




...
asiente
¿¡EH!? ¡¿EN SERIO?!
¡¡¡ÉL ES MI ENAMORADO!!!
¡¡¡ESO ME DA TODAVÍA MÁS VERGÜENZA!!!

Las mentiras blancas no funcionan
●FIN●


¿No quieres que traigamos tus peces para acá?
¿Eh? ¿Por qué?
1


Porque cada dos días tienes que volver a tu casa a darles de comer, ¿no?
Wah, ¡Qué tierno es!
Pero, si vamos los dos y te quedas a dormir, se soluciona el pro-
¡No quiero!
2


Qué rápido
¿Cómo que "no quiero"?
En tu casa no me voy a quedar a dormir…
3


Ahora que lo pienso, ¿por qué últimamente no estás viniendo a casa?
N- no es por nada en particular, pero
4


¿"Pero"?
5


…
…
pa.
¿Pa?
6


…
…
de
¿De?
7


de-
de-
¡Dejémoslo ahí! Si te digo que no voy, ¡¡no voy!!
Ah, de pronto cambiaste y te volviste rebelde
No cambié ni me volví rebelde.
No me animo a decirle que es porque las paredes son demasiado delgadas.
8